

# Cudisch e Remarcas de mia vetta manada da Duitg Balletta de Breil, Litenent en survetsch franzos e pli tard Bannerherr della Cadî (1760-1842)

Autor(en): **Muoth, G. C.**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **8 (1893)**

PDF erstellt am: **06.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-179795>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Cudisch e Remarcas

de

mia vetta manada

da

## **Duitg Balletta de Breil**

Litenent en survetsch franzos e pli tard Bannerherr della Cadi.

---

(1760—1842.)



Publicaziun

dellas

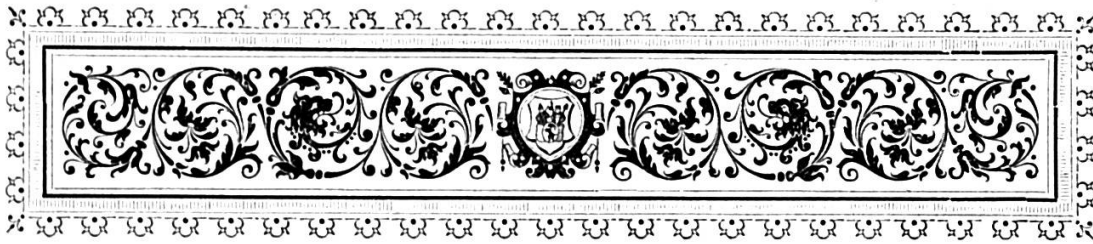
„Remarcas“ el text original naven d' anno 1792—1804



da

G. C. Muoth.







**Continuaziun**  
dil  
**Cudisch e Remarcas**  
de  
—  **mia vetta manada**  —  
da  
**Duitg Balletta de Breil.**

(Pareglia las Annalas de 1892.)

---

*Remarca.* Naren dil Matg 1799—1801 (Febrer) ei Balletta prischunier d' ujarra a Salins. Sias notandas leusura ein publicadas en ina versiun de siu beadi, Alexander Balletta: „Aus meines Grossvaters Tagebüchern“. Pareglia: Annalas de 1892, pag. 228 e 229.

Gia avon sia deportaziun haveva entschiet a Breil ina disputa pervia dell' instrucziun en la religium. Igl Ordinariat episcopal de Cuera haveva 1798 fatg edir in *niev cudisch de doctrina*.

Balletta e divers auters vischins de Breil giavischavan, ch' il pleron, da lezzas uras Dr. **Duitg Derungs**, instruessi ils affonts suenter il *niev cudisch de doctrina*. Quest voleva quei buc, e da cheu ei naschiu las partidas e disputas, che Balletta menzionescha e descriva savens en las notandas, che suondan. A Breil regn quei temps eunc ussa numnaus: *il temps dellas partidas*.

---



— ❧ — Anno 1801. ❧ —



**Privata.** Otzs vai jou entschiet a schriver et entscheiver a luverar vit mes quens, brefs, marcanzias —, et en general era basens de metter en norden —, et sin ina situaziun de vignir lunderora etc. con rugar ilg tut pussent, ch' el àmi accordeschi agit grazia sin tuts graus a — modas, sinaquei ca jau possi esser agit et de megliera *ustonza* a mia famiglia, ca sco quei ca jau sondel staus depli circa 2 ons, et Dieus gidi sin tuts graus.

Vai pia tutta cureisma luverau de pli la dameun mervegl entochen en noig, et seflessegiau de metter tut en gest stand, et mavel mai ord casa auter ca per grons basens. Vai quella *cureisma migliau carn, essen lubiu de monsg.*, et las spisas de mager mi fagieven feig gref conzun glemprem.

**Entscheivan ils embrugls pervia dil Cudisch de Doctrina.** Vai era giu de far con nies *Pfarrer, Sgr. Docter Derungs*, davart la *doctrina nova* ner la *vedra*, damaduas approbadas dilg ueschg, et quei ei *bucca vinschiu eung, essent ch' el vul bucca schar dir si la nova, et jau pretendel, ch' el deigi schar dir si mes affonts ella, essent* approbada. Et cheutras vai jau stuviu tarmetter tier ilg *Revd. pader Basely*, caplon de Breil de quei tems, de schar *far las Pastgias mia feglià, essent ilg Pfarrer ha refusau de schar continuar enten la nova.*

**Privata.** En quei tems sondel jau èra ius inna gada a *Somvig* et a *Danis*, per regular empau mes quens, et gl' auter mai ius ord Breil, auter ch' encitgei gades giu *Dardin* per giedar paupres viues ad orfens, *remni* davos. Et en *Breil* era *garmischias, luschetzias, crusch a miserias*, sco vivon, et *pir che mai en deivets* etc. et nus era *seplegai en grondameng* era.

Depli ilgs 20 de Fevrer entochen ilgs 19 d' Avrel vai jáu giu de far con mes quens et quels mo surora, ina part mo passaus tras.

**Puspei la doctrina.** Et quella *Durtrina* purtava gronda persecuziun d' ilgs *Derungs* a plis — enconter mei, *Chrest Cabiallavetta*, *Gliezi Muoth*, *Duig Stivet* etc., ch' eren stai enconter.

Sin quei di fa pader *Basely Veit* in priedi de quellas varts, zun inprudents et malgiests. Ilgs 26 d' Avrel vai jau dumendau quei priedi el — et el ha dau a rugau per pardun, finalmeng era el endriclaus.

**Cursas engiuviars. Claustra de Cazis.** Quei di (ils 26 d' Avrel) ius a *Panadutz* a maner — et ilgs 27 ius a *Razins* muort ina summa, ca jau vevel leu da ver, et fatg far ina bref, mo ei paug d' obtener — vit igl fegl d' ilg *Plazi de Casanova*. Suenter ius a Catzes tier las muniessas, — erel mai staus — et leu ded ellas et della sora *Reimunda Muoth* fetg bein retscharts, sco de lur Sr. farer *Gamain* — et de leu a Rotels a maner tier ilgs Srs. de *Blumenthal* — et staus fetg bein vegnius — et era staus tier *Jeklin*, miu vegl bien camarad.

Ilgs 28 Avrel vegnius a Cuera — a fatg bia comissiuns leu — et era schau ver ilg priedi de pader Basely ilg *Pfiscal* d' ilg uestg, ca ha fetg schmervigliau — et en mal priu, de declarar enten tala moda etc.

Ilgs 29 ius a *Schan*, neua ca miu frar veva ina *stermentusa febra de mintgianter di*. Ilgs 30 restaus leu et deploravel la mal-sognia de miu frar feig etc.

Ilg empren di de Matg restaus leu, ilgs 2 stoviu vegnir naven, staus a *Zizers* tier la Sra. Mareschalla a gientà — et erel adina sco gl' affon en casa, — et a Cuera a maner, staus tier ilgs canonigs et tier Landshaubman *Riedi*, ch' era leu sarraus a pudeva bucca *largs* dellas malas veglias de ses inimitgs.

Ilgs 3 vegnius a casa, ils 4 restaus eri. Ils 5 ius a Somvitg tier ilg cuserin, *prefect Lombriser*, fatg ira a Cuera el, per far deliberar Sr. Riedi, sco ei daventau, ca ha *saviu* adina *gron grau* a mi perquei, sco a Lombriser era.

Suenter rendiu ilg priedi a pader *Basely* — et de lura enneu eis el adina staus caritativs a buns, mo empau fauls etc.

**Capitel. Priedi de plevon Schmid.** Ilgs 21 Matg eis ei stau Capitel a Breil, a Sr. farer Schmid de Tuietsch ha persecuitau la *Durtrina*, aber bucca aschi clar sco pader Basely, hai sil suenter

gienta, essent tier mei staus, era ad el getg si il vor, — et el a fetg sestgisau a detg, ch' in deigi perdunar et era èra *in* conter gl' uesg, quel de quellas uras.

---

**Privata.** Quels dis vai jau surlischau, burgau et seschubergiau, essent ca jau vevel de basens et ha a mi giedau fetg bein — et suenter staus fetg apitus a bein. Et la lavur veven ilgs affons Cuserins si — et jau vevel de far con mes quens a buca vegnir naven. —

**Novas cursas a Rotels, Schan, etc.** Ilgs 26 Matg, mardis Tschunkeismas sondel jau ius naven de Breil et arrivaus a Rotels per prender la Junbass, Onna Maria *Eva Balletta*, a compigniar a *Schan*, ch' ella veva termess de vegnir.

Sche sco jau sondel arrivaus a casa de miu exilli, sch' a la dau entameun a mi tut ses fatgs en Breil, summas et auter — et vai stuviu far per ella. —

1803 hai jau bucca voliu far pli per ella per amur dellas persecuziuns, ch' ilgs *Latours* veven conter mei, et lura ha ella entras il *prefect de Capretz* fatg cumendar sfursadameng cheutier.

**Naven da Rotels a Schan sil Rein.** Ilgs 27, suenter ver giu cargau s' ils *flots* sias coffras et tut lugau, sch' an tuts quels a quellas d' ilgs Srs. de *Blumenthal* conduiu nus tier l' aua et dau Abscheit — et con nus dau proviant et fatg stupenta honnur, turnai anavos. Et nus ira, neua ca nus veven bucca giu fatg bein, ina ura, ca ei a pluiu in sperposi a sufflau, neua ch' ils Flötzers han stuviu *trer* a riva — et stuviu purtar in toc sur l' aua vi a riva, — et mei an ei stuviu schar dar ell' aua, ca jau erel sut a sura atras, essent gl' um che purtava fleivels. — Ira si sut in crap, et a continuau et muort ilg bletsch, che jau erel, et freit essen turnai anavos a *Rotabrunna*, ca nus eren sco *gats* — et leu restai entochen gl' auter di a seschigientau. Ilgs 28 allas 8 turnai ora, ina ura lunsch, semess s' il flots, essent bialla aura lura — et vegni entochen dadens Schan, senza vegnir giu d' ilgs flots, chera las 6 della sera, lura a Schan, ch' era grad speras, fatg vegnir in con cavals a carr a manar ora las coffras a resti della Maria Eva. —

**A Schan.** Cun ilg Sr. frar mava ei ussa meglier depli 5 dis — et ha retschiert con legerment nus etc. Et nus eren consolai, era ca ei mava pli bein con el.

Ilgs 29 Matg veinsa stuviu far lavar tut ilg resti della Maria Eva, ch'era tut bletschs et gl'auter far secar, essent ch'ei era penetrau giu funs la coffra etc.

**La febra de Sgr. frar.** Ilgs 30 Matg allas 8 las dameun a la febra priu puspei agli Sr. frar, et quei nus a mess en gronda tristezia denovameng — et era fetg ferma a liunga, neua ca ei *custava*, de far vegnir prers jaster et paders — et era far survivir per el, sco era docters a spesas in spersosi — tier ver grond don, ch'el pudeva nuota pli operar.

Ilgs 31 per la domengia della S. Trinitat era el schvachs insperposi — et ins veseva, ca la febra operava enten el, et jau stuevel vegnir ensi senz'auter.

**A casa.** Gl'endisdis, εμπrem de Juni al giu puspei pli ferm, ca mai — et ilg mardis, dus de Juni vai jau stuviu vegnir ensi trestameng — et ilgs 3 arrivaus a casa trestameng, dau uorden a mes fatgs, ton sco jau hai saviu a pudiu, neua ch' ils 18 de Juni termetta el a mi, che la febra laschi suenter nuot et ussa hagi el la febra mintga di, et che jau seigi necesaris d'esser leu giu, deigi vegnir scoca jau possi.

Quei di a ei cargau ad alp a Breil et jau cargavel enta Rubi, neua ch' ilgs ez an cargau pér ilgs 19 il venderdis, et quels dis dau ina *lugada* a mes fatgs.

**Tuorna a Schan.** Et ilgs 22 de Juni ilgendis sondel jau ius engiu — et vegnius a *Tresen*, ch' ilg suleagl *mava de rendiu* — et fuss vegnius a Schan, sch' in uradi vehement ves bucca *surpriu* mei enten beiber in glas vin.

Lura ilgs 23, *l'alva* d' ilg di staus a Schan, neua ca mia vegnida ha consolau ilg Sgr. frar e la Maria Eva et tutta la servituta — et la febra con el era mintga di zun ferma, veva bia dei-vets, pleiu miserias et melli cuosts en et ord casa — et daners avon nus paucs, auter ca quels 200 fl., ca jau purtavel engiu con mei.

Ei deva da ver quitau — et era traso en tema etc.

Ilgs 25 di suenter S. *Gions* era fier a S. *Pieder* — et sondel era ius ora, plis mercadons, ca a nus eren culpons, cun plaits et ina part con daners contentau, neua ca jau sondel setratgs atras en honnur, mo mava vess tier; mo nus eren entras l'uiarra, entras mia deportaziun et entras, chei veven engulau, entras la mort de nossa mumma — eren aschia en miserias, ch' in stueva ver

curascha per bucca schar dar la bratscha a gradgiu — et giut la tresta a liunga malsogna d' ilg Sr. frar.

La madema sera ei *Salis de Wanga* vegnius a Schan a maner tier nus, et nus vegneven era ad el passa 1300 fl. buns danes per marchenzias a nus furnidas quels ons — et vein stuviu far empristar 200 fl. la Maria Eva — et vein dau agli 17 Louis d' or — et el ei con quei per quella gada staus contens, vésent, co ei era con ilg Sr. frar etc.

**Giuvens Grischuns, ch' imprenden tudesc a Schan e Vaduz.** La medema sera ei era compar scarvon *Vinzens de Schlans* vegnius engiu, per ver siu frar *Gielli Michél*, ch' era leu elg cuost tier ilg Sr. frar per imprender tudestg — a ca figieva con ilg Sr. frar fetg bien — et era da gron *etel* per nus leu a giedava di a notg sin tuts graus.

Ilgs 26 de Juni ei *Gion Antoni* assistent *Cabiallavetta* et statalter *Giachen Cabernard* era vegnius leu — a stai ditg, in veva siu feagl, et in veva siu frar vin *Vadutz*, ch' empredeven tudesc — et quella gleut consolava empau ilg Sr. frar — sco el veva forza de puder plidar con els.

Ilgs 29 de Juni ei stau fetg schliet con ilg Sr. frar et las caliras eren vehementas.

Ilgs 30 veinsa giu de far davart in cavagl, compraus a S. Pieder, ca dueva saver trer il carr — et saveva bucc, neua ch' ilg davos ha quel, ca a nus veva vendiu, stuviu prender anavos ilg cavagl, mo ei stau in giediu et malgiest um, neua ch' en marcaus ad auter munglassen ins esser mals.

**Va tier in docter.** Ilg εμπrem di de Juli hai jau priu la *fonteuna*, passaus l' emprema gada tras Werdaberg elg Svizzerland, Graps, Gams et da leu a Wildhausen elg Toggenburg tier docter *Furrer* — renumaus, arrivaus a l' ina et stuviu spitgar tochen las 6 la sera, muort ilg *concuors* de gleut tier el — et mintgin siu tur et para d' esser in brav um, bab et feagl. Et datten tut las medisquinas de *mirar* las fonteunas, ha dau empau speronza et detg, ch' el sei *taccaus* d' ilg dir.

**Paun de S. Gagl.** Wildhausen ei miez de messa et de priedi, ina bialla situaziun et in maglia d' ilg meglier et d' ilg pli bi peun, ch' in mai negliu po ver, et producescha bia biestgia et greun, *rauba de nuot*. Quella sera turnaus a Werdaberg a maner, ch' ei in marcau.

Ils 2 de Juli per Nossadunna arrivaus a Schan bein merveg, fatg quer la medisquinas, ca *Furrer* veva dau et exequiu siu cusegl et a operau fetg bein a levameng sin tuts graus.

**Vegn clamaus tier ina dispeta, va buc.** Ilgs 4 Juli ei ilg Duig gl' aug *Sievi* arrivaus de casa, ch' ilg Duig della Mierta, cuse-rin veva ina dispetta d' honnur davart tiarms con *Barclamiu Derungs*, — et *Derungs* chitschiava avon ilg *Richtér*, ch' era *Bund-schriber Latour* et leva mei far veguir ensi, ca bucca saviu esser, essent ch' ei mava nuot meglier con ilg frar. Hai cumendau, de schar ira en condemazia (contumaz) la sentenza — et ira tier ilg *prefect Lombriser* et dau ina bref con el, neua ca *Derungs* a silsunter gudignau nuot, sco era bucc auter ca per vehamentadats a malas veglias d' ilgs *Derungs* et d' ilg *Sr. de Latour*.

Ilgs 7 de Juli eren las medisquinas vintschidas a veva levgiâu bein, mo la febra era adina tutina. Termess tier *Sr. Furrer* per autras, neua ch' el a dau pli biaras et era pli contens con siu patient, las qualas operaven el figieven fetg bein, — a la fom car-scheva da di en di — et empau vegnius pli *sereins* — et pudeva star si uriallas ilg di.

Ilgs 17 veinsa engischau de far ira ora, et el a suondau, vein mes s' ilg carr et cavals et fatg ira el sisu et a pudiu star ora d' ira in tochet, — et quei mi a consolau, sche gie jau vevel nagina tema per el mo per la febra; mo cu l' ei turnaus anavos erel schwachs fetg, et jau vit ilg esser di a notg a *strada* erel vegnius tier nuot, mo adina apitit.

Ilgs ses parochians scheven paternos per el, maven con *crusch* et a devoziuns, — a tut ca figieva quei ca ei saveven, per puder turnentar el tier la sanadat. Ilg *Landvogt* vignieva era savens, ad el visitar, — con in plaid tut ca figieva fetg bien a bufatg.

Suenter, cura ch' ei era bialla aura, sche figievel jau ira a spass sil carr, per prender luft ina gada ilg di — et mintgia di empau pli lunsch.

Cheutras al pigliâu curascha ilgs luffts — et mava meglier, mo la febra leva bucca schar dar, sco auda.

Nus auters ca cusegliaven, ch' el duess ira a scumiar giu luffts a casa, a *St. Pieder* ner elgs bogus, — et quei leva el nuot entilgir etc.

Ilgs 22 Juli sondel jau ius a *S. Pieder* et fatg sriver il farer de leu, *Sr. Canonig Mayer*, a gl' *Avat* de Nossaduneun, ch' era a



S. Gerold el *Muntafun* siu lur possessiun con plis paders, ch' el duessi termeter in pader a nus, ca survessi a Schan per ilg Sr. frar, sch' ei quest daventau, ilg qual ei staus leu passa dus meins et era in fetg bien subiect a pietuss, — mo a custau bia. — Et differentas comissiuns fatg — et da bunn ura turnai a casa.

**Visitas.** Quella sera ei la *Barunna Traversa* vignida leu con Sr. Magistrater d' ilg ueschg, che maven a S. Pieder — et an era engischau agli de midar giu luft.

Semigliontameng ei il *Barun Rimplin*, canonic de Cuera, in de ses vers amitgs, vignius. Pader *Marzial Schmid*, canonic *Mayer*, ilgs paders *alfs* de *Bendren* et auters confrars, et tut ca cusigliava de midar luft.

**Il Sgr. canonic va en cura a Fideris.** Lura ha el suondau — et staus dessidius, d' ira a casa, neua ch' ilgs 24 veinsa sepinau tier d' ira, — et era ualti de gatti a schaven davos la *Maria Eva* et igl pader de Nossadunneun, per la parochiala — et ella per etel della casa a servitutta.

Ilgs 25 de Juli per S. Giachen essen ira naven de Schan allas 8 suenter messa marveglia, neua ch' il purs et gron pievel eren ensemen et leven bucca schar ira il frar, scheven, ch' el turnassi bucca pli, hai ad els sco ilg Sr. frar stoviu dar plaid, che seoca ei mondi meglier, de schar turnar. — Entochen *Balzers* veinsa priu nies car, leu fatg dar ina schesa il postmeister et schau davos ilg car leu, leu gientau et alla *punt Sol* (Unterzollbruck) fatg far in caffèe et a las 8 arrivai sil hof de Cuera tier ilg *caluster* (Hofkellerei) per quartier.

Ilg Sr. Pfiscal ei vegnius sil moment a visitar — et jau son-del ius tier il Sr. docter *Raschèr*, et letz a cusigliau, de restar eri per in di ner dus, et la febra vignieva — mo bucca aschi ferma.

Ilgs 26 la domengia ei ilg fumelg turnaus engiu con la carotscha et in cavagl, gl' auter cavalg et sialla schau leu per el; hai rendiu visetta a tut ilgs canonic et fetg bein retscharts, cunzun dilg Sr. *Arsi*.

Suenter, viaspras ein Sr. *Scarpatet*, Sr. *Arsi*, et Sr. *Battaglia* vegni tier el, canonic redenzials, et tuts *engischaven* el, ch' el duessi bucc ira a casa, sonder ira al bogn de *Fideris* en *Purtenza*, et Sr. docter *Raschèr* ha era *ordonav* d' ira en leu, ch' era aber conter la veglia d' ilg Sr. frar, mo essent che tut engischava, sche veinsa podiu far dessider (decider) el.

Ilgs 27 restai leu puspei, et quella sera hai jau retschiert brev da casa entras il pot, ca *jau* seigi *elegius* della vischneunca *generala sco president da Breil* et quei entras *scrutinium* de 146 vuschs, a ca Sr. *Bundschriber de Latour et Mistral Fing* agien bucca voliu schar dar la vusch per mei, essent ch' jau erel absenz, mo hagian tonaton stoviu schar dar il pur, essent ca ei pudeven dar, et Bundschriber a riscau cheutras d' esser *maltractaus*, essent ch' ilgs de *sut* et biars de Breil leven ad aver en quella visa a veven dretgs etc. sco Chrest *Cabiallavetta*, Chrest *Camichél* etc. — a ca jau duessi vegnir a casa ton pli gleiti.

Ilgs 28 mardis suenter gienta essen ira naven da Cuera, ilg Sgr. frar a cavalg et jau, il Michél *Vinzens* a pei, neua ca Michel ei turnaus a Schan per resti et camischas, et nus dus essen ira a *Marschlins* tier Sr. *Salis*, fatg far in caffèe et passai tras *Schmetta*, *Grusch*, leu bubiu in glas vin et a *Schierge* arrivai bault, et manì tier Sr. Bundschriber *Tönz*, ch' era staus dapurtaus con mei, et an fatg pulit, a giu schuber a bien. —

Ilgs 29 de Juli, suenter ca la febra ei stada passada, veinsa gientau, et defertont ei Gielli *Vinzens* era staus leu de Schan — et suenter ira *pleun nies* — et el pudeva eung star ora valti bein de star sin cavagl — et essen arrivai elg bogn de *Fideris* valti a buna ura et stai bein retscharts — et ina combra con dus letgs, et schenau, neua ch' ilg docter d' ilg bogn a dau tutta bunna speranza per el, et empermess a mi de far tut quei, ch' el sapi a possi etc. sco era *Mistral Roffler*, ilg patrun d' ilg bogn, con ilgs *ses*; — et era elg bogn passa *100 persunnas*, neua ca nus vein ruassau quella notg tuts treis biebein et con bien ruaus.

**Louis Balletta tuorna a Breil.** Ilgs 20 de Juli, la gievgia, sondel jau bein marvegl ius a visitar las *auas a bogn*, ca plischeva bein — et allas 7 vegnius naven d' ilg bogn a schau Gielli *Vinzens* con ilg Sr. frar per esser sigirs — et quella sera vegnius a Domat a maner con ilg cavagl con mei.

Ilg venderdis vegnius a *Glion*, entupau *Mistral Fing* et agli *getg* si *ilg vor*, co ei vessen fatg con mei, de bucca vuler schar dar vusch per mei et el teniu si *freschg*, neua ca sco el ha detg veva ilg Bundschriber *Latour empadiu*, et veva declarau manzeglias sin vischneunca etc. Quella sera arrivaus a casa, neua ca ilgs mes spitgaven vess de saver, co ei massi con ilg Sr. frar et de mia vegnida etc. —



Gl'emprem di d' Uost sondel jau ius a Trun et a Somvitg davart quels fatgs della Municipalitat et per vegnir sisu, co Bundschriber de *Latour* et *Fing* veven saviu declarar agli pur *davon davos* — et quella sera ner notg turnaus anavos a casa.

Ilgs 2 d' Uost — dumengia — eis ei *stau vischneunca*, dumendau murt mia nova platza de puder turnar engiu — et tut ha consediù, aschi ditg ca jau agi da basegns, mo ca jau tuorni et continueschi — et tut che figieva bialla *schera*, et biars amitgs ch' eren consolai, ch' ei mava meglier con ilg Sr. frar etc.

**Status facultatis.** Quei medem on vevel jau priu si tut nossa facultat resalyont quei en casa, tgei nus *vessen en pussanza* en Breil, neua ca tut ver giu compriu tenor gliesta d' ilg tut — *fatg per amur de pagar la taglia*, sche veven nus encirca 20,000 fl., deivets aber sin quei era enzirca 18,000 fl., et vai pia pagau per 2000 fl. taglia a bucca per pli bia tenor quen valti exacts a giests prius si, et aschia vi schar considerar, en tgei stand de deivets ca nus eren da quellas uras — con tontas spesas ca nus veven eung tier, neua ca la malsognia d' ilg frar ha custau quei on passa 600 fl., tier gl' auter deivet, ca nus veven eung schiglioc etc.

Ilg Sr. frar ei mai staus in *bien caserin*, sonder ha adina vuliu *ad aver tut quei ch' el veseva, bia memia buns* — et in un de spender a dar per da beiber, cura ch' el mava zanza, gienerus, grops con vistgiadiras et da rar fetg schubers, per auter ner bueder ner migliader — zun bucc — et era bia memia *beincartents* a mintgin et memia buns con sia servitutta et bucca *actifs* elgs *quens* avunda — et l' entschatta ch' el ei staus a Schan al schau cuglenar, empau Arsi, empau siu fumegl et cartiu memia bein, comprau cavals a vin, mess si casa, neua ch' ilgs frenzos an lura vegni et an agli priu tut quei chel ha giu sil blut naven etc., neua ca ussa de present veinsa fetg hefti de tener casa etc.

**B. tuorna a Schan.** Ilgs 6 d' Uost gievgia dameun sondel jau ius naven da Breil et ius a *Cuera* a maner, et ilgs 7 arrivaus a *Schan* a gienta, neua ch' ilg cavagl era empau blessaus muort la gronda *valischa* ch' jau vevel priu engiu con mei, et anflau leu tut pulit, valti bein luvrau et en casa bein rugelau.

**Davart il star sigironts e pagadur.** Entochen *Cuera* era *Chrest Camichel* vegnius con mei, neua ca *Derungs*, servitur de *Cronthal*, ha agli empristau 1700 fl. — et jau sondel staus buns — per ira a fiera, neua che el a eung mai pagau, et jau sondel, elg *putz* ussa.

Mirei affons *ner tgi ca legia quest*, de mai star buns per enzitgi per pauc ner per bia, pertgei ilg davos stueis vus esser responsabels et veis melli convenientas per ilgs auters a melli grettas etc. etc.

**Fatschentas a Schan. Fatgs a Breil.** Ilgs 8 d' Uost — sonda vegn las novas ord l' alp, ca ina dellas pli grondas dellas vaccas seigi *ruclada* entocs, vein schau ira en *paupra gleut* de Schan et schau senezigiar da tut quei, ch' ei an saviu cun *turnar* ilg *tgir* a nus — et Dieus trustegi las olmas et tut d' ilg meun de Diu etc.

Ilgs 9 la domengia ei *Litinent Camichél* passaus leu tras, che mava a *Breil a casa*, ch' era staus sut ilg *Keiser*, leu gientau etc. et veva siu frar, ca veva in affon con la *Barla Turtè Cavegn*, hai ad el detg tut, co ei seigi, et deigi far enzinar en, cura ch' el vegni si, mo tut ei stau adumbatten. — Entras schnegar de siu frar et metter en (de) Bundschriber de Latour eis ei bucca daventau, neua ca *caud* dus ons an ei viu pér lura, ca mes cusegts an bein stai dai, et els an mal giu suondau, et entras quei eis ei stau in scandal en Breil de *pitgiems a malas veglias*, ca biars an stuviu pitir, et siu frar a' gls ses an stai vegni vit paug bien num etc.

Ilgs 10 d' Uost, per S. Luregn era la *fiasta* leu Schan, *perdunonza*, mo fan sco ilgs *auters dis* a paug de pli. Jau luvravel, miravel tier et giedavel en casa ad ord casa partut, sinaquei ch' ei rendessi ton pli perfetgiamein etc.

**Visita a Fideris e retuorn a Schan.** Ilgs 13 d' Uost la giev-  
gia sondel jau ius naven da Schan allas 4 la dameun, passaus tras *Jenins* et *Malans*, ca jau erel mai staus, et allas 2 suenter gienta arrivaus a *Fideris*, per visitar ilg Sr. frar, ilg qual era fetg *serefatgs* en quels 15 dis, mo la febra era bucca tschessada dad el dil tut, et sondel manius leu, fetg consolaus, et ilg *Michel* figieva con el fetg bien, la vigielgia il di suenter turnaus anavos et era allas 2 staus a Schan, neua che la Onna Maria Eva et tuts ch' eren consolai, ca ei massi meglier con ilg Sr. frar.

Et ilgs 15 per Nossadunna d' Uost veinsa giu ilgs *hofs-caplons* a gienta et suenter ilg Landtag ad auters — et quei in grond quost puspei, mo in saveva far nuot auter, che prender devon etc.

Ilgs 16 vai jau scret a mia donna a casa et ad auters amitgs, et *ligiau giu* la casa ordadora, ch' era tut entocs, et an giu de far tut jamna a schiglioc gleut de far risdiv l' jamna tut jamna, neua ch' in stueva siglir *leger*, per puder dar da *mong* a tut.

La sonda sera 22 d' Uost vai jau pagau ora la fumeiglia, mairdur a 48 Xr. a di per in — 20 fl. — et eung dau per debeiber etc.

Ilgs 23 la Domengia vai jau scret la pli part d' ilg di de nos fatgs, gl' auter di era per S. Barlamiu in gron *lef*, chei fussi fatg, et ilgs auters dis an ei vintschiu la casa ordadora, ch' era vegniu *bi et bien*.

**B. e siu frar van a Breil.** Ilgs 23 venderdis eis ei entuorn las 2 vegniu ina bref d' igl S. frar, ch' el seigi ord ilg bogn et seigi a Cuera. Et silg moment hai jau giu priu ilg cavagl a savistgius a vegnius a Zizers a maner tard. Ilgs 29, la sonda bucca anflau el a Cuera, era ius a *Trin* a maner ilg gi avon — et el bucca *segutiu* tochen a casa, ch' el era valti de gatti, mo schwachs, et ilg Gielli *Vinzens* era adina con el — et veva fatg il bia d' ilg viadi a pei. Vess jau bucca seteniu si a Cuera con Srs. de mia enconoschientscha, ch' eren leu redunai, valti ditg, sche vess jau aung el podiu *setiuver* etc. Et tut ilgs amitgs et la famiglia eren consolai, ch' ei massi meglier con sia sanadat etc.

Ilgs 30 d' Uost la domengia al fatg messa l' emprema gada da marvegl en 16 jamnas, e tut ch' el visitava ded amitgs — et mava da di en di meglier con el, mo veva piars mal la *memoria*, mo steva en regla entras miu ordonnar valti bein etc.

Ilg εμπrem di de September stuviu ira giu Danis a *miserar las puns* tuttas -- a render quen agli prefect de las lungezias et ladezias etc. — et quei ei stau gl' εμπrem act, che jau hai fatg sco pressident della Municipalitat de Breil, neua ch' in veva *melli breigias* etc.

Per ilg Num de Maria ius vi Trun a pardunonza tier l' Obresta de *Capretz*, essent ch' ilg Sr. frar era era vi tier ilg Sr. aug et mava da di en di meglier con el et era valti fermes vegnius.

**Il canonic B. tuorna a Schan.** Ilgs 28 de September eis el turnaus engiu, et ilg Gielli *Vinzens* ei turnaus engiu con el, et ilg *Chrest Camichel* a pristau siu cavagl tochen *Trin*, essent bucca valiu prender pli lunsch, et ilg *Casper*, cuserin ei turnaus anavos con el, essent ch' ilg nies veven nus termess cuninagada muort ilg duvrrar leu giu vit las lavurs etc.

Et el ei arrivaus giu ventireivlameng — et suenter de quei a el giu pli ch' in on de puder revegnir da quella liunga *moditta* (franz. maudite) a custusa malsogna, essent aschi ditg *stada a diess*, ch' ils gniarfs et spert eren attaccai, ch' ei a dau de *revegnir* etc. etc.

**Disgrazias culla biestga.** Ilgs 29 de September veinsa piars cheu en Breil a *mesas* con ilgs affons in fetg bi stierl, ca valeva 40 fl. et partiu ora la carn — d' in barschament ner gatti da *vischigia* et era *iu tras* etc.

Quels dus ons de miu Exilli veinsa era giu piars dus stiarls grons a bials enta Rubi, sco era ina gronda a bialla stiarla della Barunna, ca a mi giu fetg *encarschiu*. Et aschia *clamava* il tut-pussent Diu nus a *casa* con differentas tortas de disgrazias, pazienza. Suenter ch' ilg S. frar ei staus a Schan et ver dus dis staus remess d' igl viadi, sch' al pagau ora il *pader* per las messas, ch' el veva de ver, et el vuliu bonificar con in tringeld, ch' el veva surviu per el ton ditg, neua ch' el a absolutamein nuofa vuliu retscheiver — et aschia con gronda satisfactiun eis' el ius naven — et ilg semigliont schau ira etc.

**Dispeta cun plevon Dr. Derungs, èra pervia della doctrina.**

Ilg Sr. frar veva Sr. Docter Pfarrer Derungs, Pfarrer de Breil, che pretendeva, ch' ilg pagament dellas messas *perpetnas* de 1800, cura ch' el vessi bandunau la perxenda, stuessien tutas vegnir en siu bonafetzi, quellas ch' el vessi legiu ner non legiu, Sr. canonic aber buc etc. Et a valiu remetter quei fatg a tgi ca Sr. Derungs vegli, aber a bucca vuliu — et a schau ira a Cuera quei en November 1801 et sondel era staus, neua ca Sr. Derungs a piars sco de giest, et quei a *mess de fug* el et ilgs ses etc. Lura veinsa era tratg en della *Durtrina*, et tut ca figieva con el in sperposi, ch' el fussi aschi gron asen etc., et Sr. fiscal a *mes avon* ad el ilg *Parvis* et gl' *uffiern*, mo el ei asen et resta asen, s' il davos aber al empermess de schar dir si la *Durtrina* nova, tgi ca vegli, avon nus tuts, *aplicar aber lessi el la veglia, essent ch' el sapi meglier* ella — et essen de quei stai — fetg contens, ina part a l' altra.

Cura ch' el eis staus a casa, sche ver 15 dis suenter eis el vegnius tier mei et detg a rugau, ca jau deigi mes affons schar dir si la veglia. Jau hai refusau, schent, ch' el duessi esser pli d' onnur ca aschia, essent el avon ses superiors empermess, de schar dir si — et ussa voler midar meini, et el a *fretg sin meisa* in cudisch della *Durtrina* veglia, schent, ca la nova laschi el bucca dir si, et ei ius per siu fatg. Cheu ei ilg plait d' in Docter, d' in Pfarrer et d' in pastur dellas olmas.

Affons en fatgs grons ner pigns d' interes ner auter, mei mai anavos de vies plaid, sonder mirei bein avon ca dar el, et teni el, ner meis anavos, sch' eis ei in ingriff a vossa honnur et probitat etc.

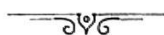
et vegnis mai stimai de quei che vus fusses merets pli en nagins graus.

**Fin digl omn.** Quei atun vai jau giu de far con miu uffeci, con fatgs de vischneunca et con miu de dar et de ver, ch' in era di et notg senza ruaus con ina caussa ner lautra — et in veva ina vetta miserabla.

Tonaton a tgi ca jau savevel far d' ilg bien, figievel jau, et ilg tutpussent a benediù a gidau mei entochen la fin de quest on con rogar per ina ventireivla vetta et mort — et ch' in possi con ilg tems contonscher la gloria celestiala.



— Anno 1802. —



**Bienmann.** Gl' εμπrem di Gener vai jau en paucs logens giu de far visettas — et sondel staus gleichiltis, co ei fetschien a mi, et dau ilgs biameuns sco entruras a da pli, essent ch' jau erel dus ons bucca staus cheu, a dau a mintgia figliol ner figliola de nus tuts enzitgei comprau.

Quei on vai jau giu priu anavos la lavur digls affons cuserins, et Gion cuserin era con mei fumegl gl' unviern — et era staus la stad, era pleuns, mo figieva da quei ch' el saveva etc.

Neua ch' empau con mes fatgs et con fatgs d' ugadias de vashins eren ins mai en ruaus, sco era davart ilgs *fatgs et deivets de comin*, ch' in veva traso de siglir etc, etc. d' in meun et de lauter — et ins saveva tier ses fatgs mirar tier nuot et era melli breigias.

**La doctrina nova.** Ilg Sr. Pfarrer Derungs leva mai schar dir si la *Durtrina nova*, neua ca ei era scret agli uestc, et letz veva cumendau a admoniu, ch' el duessi schar dir si mintgin quella, ch' ilgs affons a gieniturs lessien, et quei leva el buc etc. Neua ca Sr. *Chrest Cabiallavetta, Duig Stivet, Statalter Giachen Cabernard, Tumasch Cathomen* et plis con nus veven plidau con ilg fiscal, ch' era sulets a Cuera con igls Canonics, essent gl' Uesc a *Maran*, neua ca nus vein schau citar a *Cuera Sr. Derungs*.



La citaziun ei vegnida, et enstagl ira a Cuera, sch' al purtau avon alg *pur* en *baselgia* ilgs 21 de Mars, a vuliu schar dicider ilg pur sur de quei, che mava directamein agli clero, sche ha ilg pur sepriu en per el. Jau vai protestau et cheutras a dau ora in scandel en baselgia gref a gron, neua ch' alg Gion Antoni *Cabiallavetta* han ei dau *fridas* en baselgia, *fatg seun*, quels *Gion Camichel*, quels d' ilg *Banadetg Lens*. Et ilg *prer* era en sia *truca* sco in *asen* a saveva ner dir ner far nuot.

Et sin mei tut ca figieva pugns a greva — et jau devel bucc ina *bunna* a nagin — a mai dau, sonder adina refretg sin Cuera — a ca els agien ner Signurs de vischins nagina autoritat sin quels fatgs.

Nus eren era alla parvenda passa 380 fl. culpons, essent bucca giu gl' atun *pèda* et comoditad de *lugar* entras consentimen de Sr. Pfarrer de Schan tochen in auter tems, et quei al' era gitg pardagau, et era agli dau bucc ina bunna entochen ilg Matg, et lura chitschau tut bunamein s' ilgs *Derungs*, ca dueven a nus ner agli *Onna Maria Eva*, neua ca ei an stai fetg stregns, perfin in Unterpfind, ca Clau Camartin veva mes sut casa a clavau a sulom per 100 fl., an ei bucca valiu salvar, et vai priu anavos el, et dau vit ilgs *Derungs* persunter et vit *Merens Tenner* etc. Quei ei vegniu refretg entras ilg scandel entochen Nossadonna ilgs 25 de Mars, et enten igl ira a casa en *senteri* a ilg *Chrest Camichel* cuserin en *senteri* et *giun Cadruvi* stuschau a dau enzitgei stauschs a *Chrest Cabiallavetta* vegl, lura an sias femnas a mateuns — giu ver detg enzitgei aviras agli Chrest cuserin et a quels *Gion Camichel* etc., neua ch' entras sufflar en d' ilgs *Derungs* et ded auters inprudents an ilgs *Camichels*, *Chrest a compar Gion*, kitschau avon ilg Richter Bundschriber de *Latour* 4 de *Chrest Cabiallavetta*, et an leu pudiu mussar si nuot de fundament et an ira a Trun et nigliu nuot gudignau, a mess grondas spesas, neua ca sil suenter han ilgs *Camichels* viu, tgei braf om ilg Bundschriber de *Latour* eis staus en lur process etc. Et quei a cutzau inzirca in on, et jau rugau ilgs *Camichels*, ch' ei duessien bucca operar aschia, aber els veseven dellas ezas uras zun nuot clar, aber sil suenter an ei lura vegni a *schientscha*, et Chrest *Camichel* ei vegnius giu cun las spesas d' amicabel con Chrest *Cabiallavetta* — et il *compar Gion* an ei schau leu, et a mai stgau ner giu documents de puder *agitar* pli muort ilg schnegar — et pli stuer star egl *puotz* davart la *Barla Thurte*, suenter sia donna etc. Da quellas uras leven ei *migliar en priel, carn et giotta*.

Affons operei adina cun fundament et per honnur et bucca per tschintschar de mintgia schliatta bucca a lieunga etc., neua ca vus resteis egl *puotz* con schiatta honnur et reputaziun.

**Nova pleiv.** Per Nossadunna, ilgs 25 de Mars an ei fatg sco vivon en baselgia, biars eren *eivers*, conzun Vaibel *Pieder Lens*, quel deva con ilgs meuns s' ilg puselau, vegnius enconter mei: „Stei cun nus, seigiess noss, sche va ei bein“ etc., et jau devel bucca ina bunna. Leu veven ei tratg ora 2 per *scheina* tier ilgs Signurs, mei sco pressident duvraven ei nuot, et veven fatg ina bref conter ilg Sr. frar en favur d' ilg Sr. Pfarrer *Derungs*, neua ca la bref era conter ilg Canonic offerusa, sche Cuera vess el bucca enconischiu, et Bundschriber veva fatg, et Mistral *Latour* et Mistral *Fing* sco municipalists veven sutascrit.

Quella ei vegnida ligida giu en baselgia et leven era saver, tgi fuss stau en compagnia con mei a miu frar a de schar citar ilg Pfarrer a Cuera, et jau respondevel, ca quei mass tier ad els nuot, cura ch' ei fussien a Cuera, sche vesessien ei, jau perinagaga seigi etc.

Lura leven ei ina part ira a Cuera tuts, lautra part bucca, *Cuera vessi da cumendar ina miarda* et quei mondi tier *agli uestg ina miarda* etc., con in plaid ei eren ord ilg meun de Diu etc. Lura an ei engischau mei d' ira a Cuera et plidar con ilg Fiscal — et sch' el laschi in termin de prolongaziun per la citaziun, sche seigien ei fetg contens, laschi el bucca, sche veven ei ordinau d' ira Mistral *Fing* et plis a Cuera con ilg Pfarrer, et gliez a displaschiu a mi fetg, ca jau vai bucca giu schau vegnir a Cuera tuts quels, ch' eren ordinau, pertgei ilg Fiscal a yuliu, ca jau laschi vegnir. Lura mava con Sr. *Derungs* paug bein et vess maritau sco tuts ilgs auters de sia *kleika* etc. La citaziun ei stada messa anavos d' ilg Fiscal, et jau sondel jus a Cuera a priu la bref con mei, neua ca Sr. Fiscal a giu termess anavos ina teribla risposta alla vischneunca a fatg ver lur maldretgs, chei pretendeven et dellas proceduras, ch' ei duvraven conter ilgs dretgs Fiscals etc. conter tutta giustia a con vehamentadats malgiestas etc. etc.

Quei di an ei era fatg ora la tschontscha, ca Sr. *Derungs* vegli ira giu *Ruschein* Pfarrer, lura an ei *cumendau pleif* sin la domenica, suenter ca jau erel ius a Cuera et a Schan, et an lura priu si el per 6 ner 8 ons eung, essent ch' ei era *tenien* um, quei Sr. *Derungs*, glez aber empurtava a nus nuot, vessen ei priu si per 20, era tutina.

Nus vein mai dumendau pli de schar citar, essent ch' in veseva, ca ei vigneva bucca operau per fa dretgia fuorma a mo per *rabelladats* — per quella fin purtava bucca giu, et jau devel a nagin bucc ina bunna, quei ca mava per la dretgia via et per giusta, et leven tras ora far dar plaid, conzun *Mistral Fing*, de ca jau duessi schar dir si la Dürtrina veglia en baselgia mia matta, et en quei mai jau vuliu ir en, senza ch' ilgs superius ner Cuera ordoneschi, et quei leva Cuera era bucca far, essent ca ei suteneven mei sco de giest etc.

Quei ei stau ilg crap de *scarpetsch* dellas persecuziuns malgiestas d' ilgs *Derungs*, ilgs *Latours* et ilgs lur *soziai* an pudiu luvrar enconter nus et pli casas en Breil, aber ha ad els (portau) ner cletg ner agit, sonder sventiras ded *egls vesents* a tuts quels, ch' an operau elg fatg.

**Fatgs cantonals.** En Avril sondel jau staus clamaus a Cuera davart redunonzas della *Tiarra* entras la vusch de *Salis de Sils*, ch' era a *Teuna* (Wiesen) da quellas uras, tenor sco la bref tenuta si maldegia. De quellas varts caud 15 dis puspei, et stai ver 8 dis letza gada, era tenor la bref maldegia puspei. Pli suenter ch' in a giu de termetter ilgs *deputaus puspei a Paris* entras camonds de *Bonaparte* en 1803, et vai sedepurtau sco um d' honnur et ver patriot en quels acts, et vai stuviu obedir als superius tenor sco la bref de *ordinaziun* ordonnava, ch' ei era tenuta si. Quella gada aber sche Sr. *Riedi de Sursaissa* et Sr. *Bundstatalter Cadonau d' Uors* mei engischaven bucca ded ira, sche mavel jau tonaton bucc, et quei era ina *spinna* els ègls d' ilgs de Latour, de *sesurviv* de mei et bucca *ded els*, et els an pleun a pleun fatg entras lur vuschs passar mei per in *franzos*, aber scadin subject ch' ei staus tier quellas redunonzas san dar perdetgia dil miu operar et de miu bien a giest meini daus etc. Et vai en tuts quels et auters fatgs nagin scrupel de conziienza, de bucca ver *priu* de tut miu saver et puder ilgs *enteres* de nossa paupra tiarra.

**Fatgs comunals, persecuziuns pervia della Doctrina.** Ilgs 31 de Matg ilg di avon Capetel gron essen ira en *kischarollas* a vuliu parter ora lena, che la *lavinna* veva fatg vegnir giu gl' unviern, sco era vein partiu ora leu, era seschau giu de mei *patengar*, quels d' ilg *Chrest*, quels d' ilg *Gliezi* etc., neua ch' ent' ilg far vischneunca an ei voliu ataccar con bagatellas, et jau erel prevegnius, vai dau bucc ina bunna, neua ca quels d' ilg *Banadetg* treis — et quel *Gion Catomasch*, ilg feagl vegl, an voliu mei atac-



car, et s' ilg moment eis ei dau entuorn auters et an bucca schau vegnir neutier, et lura an ei ira vit *Duig Cabiallavetta* et a letz dau braf, neua ca letz a schau citar els avon Oberkeit a *Trun* et an els Kistigiau; deven ei a mi, sche lura mav' ei eung pli *mal con els*, essent ca jau erel *persunna publica* etc.

*Michel Derungs* era èra in d' ilgs emprems et cheutras vezen ins las persecuziuns. Tier quei veva *Mistral Derungs* et *Mistral Latour* operau ilg bia, et ilgs auters eren lurs serviturs.

**Capetel.** Per *capetel gron*, ch' era giu *Dardin* ilg emprem di de Juui, a la vischneunca entras soluzitar d' ilg Pfarrer termess giu *Mistral Fing* et *Mistral de Latour*, davart la Durtrina puspei, et miu frar, Sr. *Canonic*, era èra leu, neua ca el con auters de ses amitgs an teniu si freschg Sr. Pfarrer *Derungs*, neua ca el *saveva ner rispunder ner tschintschar*; aber con in um aschia, che fa mo ilg *tup* a fa operar ilgs auters per el — et ch' el sa *ner ira ner star*, tgei vulten ins operar? Tonaton ha el gronda malezia enten el, egl zupau et *quetta*, ch' el seigi d' in grond spirt.

La risposta en scret, ch' ilg *Capetel* ha dau, ei stada termessa tier a mi — et la bref ei tenuta si de mei, sco in veza — et *vai ligiu giu ella sin vischneunca*, neua ca la pli part vischins an viu, co ei veven mal operau, et ilg project d' ilg *Capetel* daus ella bref a Sr. *Derungs* bucca voliu retscheiver, et puspei leutras fa ei ver, ch' el *suonda ner prers ner paders, confrars ner capetel* — et vul far operar ses frars et ses amitgs con pugns et bucca entras las raschuneivlas raschuns etc. etc.

**Admoniziuns de Canonic B. a plevon Dr. Derungs.** Suentier *Capetel* ei ilg Sr. frar vegnius puspei a Breil — et tut quels figieven tscheras sco tons *Cots* — et a era schau clomar Sr. *Derungs* et Sr. *Fing* *Mistral*, ha cargau sin la conziienza de Sr. *Derungs* — et mess avon agli tut quei, ch' ilg dretg schava tier a la giustia po clamar, aber tut ei stau adumbatten. Per quella fin miri el, sco el operescha de quellas varts, essèn el ilg *crap de scarpetsch*, de *scandels*, *pitgems*, *dartgems*, *malaveglias*, *squidonzas*, *puccaus et melli grevas difficultats*, et schain sin sia conziienza tuts quels mals daventai etc. Quei ei la pagaglia de quei, ch' ilg Sr. frar a fatg con el, per far vegnir prer, mussar, scriver et interessar per Sr. *Derungs*, ca scadin en Breil pon dar perdetgia, aber quei ei ilg quors d' ilg mund.

**Ina poppa.** Enten tuts quels scandels persecuziuns a malgiustias era mia donna purtonza et a cheutras fetg pitiu muort

*temmas* et *schnavurs*. Tonaton ha Niessegnier pertgirau, neua ch' ilgs 12 de Juni a la parturiu ventireivlameng ina *figlia*, ca fatg in cudisch par ella sco per ilgs *auters* affons et leu scret en tut, era adual aigls auters affons etc.



### **Nums de quels ch' en stai conter nus, tuccon tier la dispetta della Durtrina, ilgs pîrs etc.**

1. Ilgs *Derungs* tuts, resalvont il *Barclamiu Derungs*, ei staus en quei ilg pli raschuneivels.
2. Ilgs de *Latour* tuts, resalvont ilg Sr. Figliol *Christian*, ch' era bucca cheu.
3. *Mistral Fing* con siu figl giuven, il scarvon era bucca cheu.
4. *Giachen Rest Livers*, siu frar *Clau Livers* et siu figl *Paul*.
5. *Gliezi Clau-Gion Murezzi Muoth* et siu figl *Giachen Casper* et sia muma — ad eren *parens*.
6. *Andriu Lens* con sia 'donna — et eren era *parens*.
7. Compar *Gion Camichel* et tut ses fegls, resalvon ilg *Litinent*, ch' era bucca cheu.
8. *Gion Risch Cathomen* con siu nefs et sias femnas, ca deven braf la bucca et vevel fatg bia d' ilg bien con el en Fronscha.
9. Ilg Figliol *Giachen Sievi Cavegn*, quel sin tuts graus era imprudents enconter.
10. *Chrest Lens* con ses mats — era *parens* — et era in d' ilgs menders siu tuts graus sco siu frar vaibel *Pieder Paul*.
11. *Giachen Antoni Caplatzi Schnider* — era imprudents sin tuts graus.
12. Ilgs *Condraus*, ilgs fegls an bucca stai nauschs tonaton conter, ilg bab aber era bucca mals.
13. *Risch Balletta* et ilgs ses dus mats con siu frar *Chrest Balletta*.
14. *Frenzesc Liconis* era imprudents — con tut sias matteuns — et leu *deien sias matteuns ver barschau a fretg enta fiug il cudisch della Durtrina gronda* etc. — eren *parens*.
15. *Hans Fing* a valiu nuot, *Duig Caduff* bucca bia — et *Casper Cabiallavetta* con ses mats ei stau in *Klanker* — et conter cun *peis a meuns* etc. sin tuts graus.

16. Quels *Banadetg Lens* tuts cun lur quinau *Schemun Cathomen* etc. — et grad a quels d' ilg *Banadetg* a miu frar fatg bia d' ilg bien — et eren era parens.
17. Risch *Balletta de Canal* con sia *massera* — et *Gion Caduff* con sia donna eren fetg piquants.
18. *Gielli Caregn* bucca mals a bucca buns.
19. *Seckelmeister Gion Gieri Degonda* con siu mat gron et feglia ein stai era d' ilgs pirs, ella aber — la dunna fuss stada bunna.
20. *Gion Catomasch* ei staus fetg buns, sias femnas, felgs, con siu *schieder* aber fetg schliats siu tuts graus.

NB. *Seckelmeister Duig Derungs* — quel ei staus fetg buns.

NB. Ilgs cuserins *Gion et Casper Balletta* an era valiu paug, schegie ch' ei vessen giu obligaziun.

NB. Giu ca la cumar — *Maria Margretha Camichel* — dein ilg mats, quel da *Seckelmeister Gion Gieri Degonda* — *ver priu ora fegls d' ilg cudisch da Durtrina gronda* — et *ver envidau tubac con tut, schent che quella mereti bucca meglier, ch' envidar tubac con tut etc.*

Tut quels con plaits et con ovras an stai conter ilg Sr. frar en quei pung zun — et rebels, schegie ch' el veva fatg dil bien con la pli gronda part de quels etc. etc.

NB. *Platzi Cathomen da Cuort*, quel leva era adina *dar sin mei* — et *sia donna parfin* etc.

---

**Siu secontener.** Con tut quellas persecuziuns figievel jau miu duer de president a tut per l' amur et vera giustia — et devel bucc *inna bunna* da quellas varts, mo leven mei *sitar* giu, cunzun ils *de Latour de Cuort*, et vevel eung bia buns amitgs et *giu de sut* bunamein tuts.

**Ei vegn preparau ina revolta encunter la Helvetica 1802.** Ei era sut meun, neua che *Salis, Riedis, Toggenburg* luvraven con auters *de far cumin pertut la tiarra en in di* — et jau vevel con ilgs *Salis* corispundenza, neua ch' in figieva tut quei ch' ins saveva era etc.

Bundschriber de *Latour* ha mei vului far clamar vischneunca da quellas varts ilgs 16 d' Uost per *S. Roch*. Jau vai agli respondu, ca mo *jau* fetschi bucca quei act, bein aber vegli schar vegnir

ensemèn ilgs municipalists, et che sch' els seigien èra contents, sche seigi èra jau de *bien cor*, aber jau fetschi bucca mo de miu *cor anora*, et tilli ina disgrazia mo sur de mei, ch' in sapi eung bucca, tgei tschellas vischneuncas et comins fetschien de quellas varts etc. etc. Et lura ha ilg *Gliezi* dau vischneunca — et ei an voliu et an stai cuntens, et jau vai schau far els sco ei an voliu, mo suenter an ei viu, tgei disgrazia ei an tratg sur la tiarra entira entras lur memia gronda furtina. El ei ius a *Schwyz* tier *Sr. Reding*, turnaus, scret ora s' ilas vischneuncas — et ilgs 24 d' *Uost eis* ei vegniu comin, termess deputai a *Cuera* a fatg melli cuosts con termetter glieut elg *Schwizzerland* etc. etc. Cheutras vevel jau mia corespondenza con ilg *Salis* et la *Mareschalla Salis* et ilg *Barun* siu feagl. Hai stuviu far ira ilg *Chrest* — *Gliezi Muoth* con brefs ora ad Altorf a *Mistral Müller* et de leu a *Zizers* davart quels fatgs, — et con giedar tut quei ch' in saveva de bien cor tier nossa libertat, aber sin ina moda honorifica, — sco las bref a scartiras de tut quellas varts a corespondenzas an tenidas si ensemèn. --

Cheutras aber erel jau ina spinna elgs égls d' ilgs de *Latour* et pudeven sin nagin grau *metter sut mei* outra uisa, che de schar ir ora la tschontscha, ton sut meun, sin comin — sco partut, ca jau vessi improvas avunda sco con brefs d' ilg *Bundschriber de Latour*, de *Cuera* era da quellas varts — et *Mistral Fing* et *Mistral Derungs* eren d' accord — ca jau *fussi in frenzos* et che jau frequenteschi *Sr. Capretz* et *Sr. Castelberg per quei*. Et quei era tut *famas malignestas* conter mei de buccas et lieungas *infernalas*, che purtaven hass senza giustia etc. etc.

Ilgs 29 d' *Uost* an ei *mess en* ilgs gieraus et fatg vischneunca generala — et pér lura, sch' jau schavel far *tscharna* sin mei a *Chrest Camichel*, sche vegneven *nus gieraus*, et *Bundschriber Latour* a *Mistral Derungs* pudeven star con tuts amigs con *tanta de nas*, aber vai bucca voliu far pli, vesent ch' ei mava buc auter, ca cun pissiuns et partidas, et ai bucca voliu schar far *tscharna* — bucc per mei etc.

Rendiu tut ilgs quens, scartiras della vischneunca — tut en bunna regla etc. et daleu envi schau *far peiver* sco ei leven etc.

**B. vegn declaraus per in Franzos.** Ilgs 11 de September per Num de Maria eis ei stau vischneunca, et *Bundschriber de Latour* veva termess de *Cuera*, ch' ei fussi in *frenzos* en Breil, ca vessi corespondenzas et termetessi videneu *Exprès*, et quei ina, ca jau

vevel termess vi a neu quels d' ilg *Glietzi Muoth* per Etel della tiarra et per ilgs *Salis*, mava sin mei, et la fama era ora, ca jau fussi in *frenzos*, cunzun en vischneunca et ora etc.

Neua ca jau sondel ius a vischneunca a declarau, co la fama seigi ora enconter mei, et tuts quels che fetschen ora quellas famas con bucca ner con scartiras, seigien infams menzesers ner deigien mussar si etc., et las corespondenzas, ch' jau agi giu de termetter envi et eneu, sapi jau mussar si en brefs, ch' ellas seigien per Bien a bucca per mal, et en medem-tems ch' ei taxeschen mei, taxeschen ei casas patriotas et d' inpurtonza et *fatg* d' in *stuorn* de quellas varts, et gregi, ca quella brev vegni neunavon, ca mava conter *Latours* et *Fing* ca veven scret, et *Fing* rasau ora con de lur amitgs, ch' eren sco els. Suenter vischneunca era jus vi Trun a gienta tier gl' aug.

Ilgs 19 de September Domengia en *Bundschriber* et *Mistral* *Fing* vegni neunavon con la bref et legiu giu — et era sco sura maldegia, aber numnau nigin, chei seigi in en Breil, vein vuliu far numnar *Bundschriber*, tgi quei seigi, respondent, cun il tems vegli el declarar, otz bucc, allura veinsa con el fatg in sperposi et cun *Fing* et *Derungs* era, neu ca, schei vessen bucca cuschiu, vessi saviu dar in gron scandel, et allura voliu dir giu de gierau, et priu differens inschins et *bargieva* etc. — et aschia ira per nies fatg, neua ca scadin giest um vaseva, chei vessen calumniau malgiestamein — senza fundamen etc. Quei a aber purtau cheutras vehamentadats et partidas, sco ils de *Latour* de *vegl enneu an stui*, sco exempels datten et regurdientschas an, sch' an els fatg *schulda a glient* con differens etc., et ira en l' Alp nova per ilg *Giachen Lens* ch' era zignun et seschau giu sin S. Martin — ils 21 de September lur partida — co operar et, neua ca suenter esser stau fatg vischneunca, a el voliu dir giu de gierau etc.

**Ina patengada sin vischneunca.** *Giachen Lens* di ch' ussen dumengia agien ina part fatg sco cugliuns, et enaquella seglia *Gion Ant. Camichel* en agli *Duig* d' ilg *Gliezi Muoth*, et *Giachen Lens* sil suenter agli *Duig* gl' aug *Sievi*, neua ca letz a giu dau ver duos d' in um, ch' il *Giachen* a giu sentiu in *triep* dis, et jau sondel *siglius* a *dau freid* ton sco jau hai saviu a pudiu, et deffer-tont a ei dau differentas *caniallas*, et aschia *sestuschau* a *sedau*, tscheu a lau *urialla* per il *Cadruvi* entuorn, et jau trasora en las *caniallas*, — mo nagin ca mi dau ina frida, auter cha miu *schabot* era ruts giu della *camischa*, et in *caput tgietschen*, ch' jau vevel



en era scarpaus davos muort il stretg, et la capialla era siglida giud tgiau, ch' il *capeller* a purtau en casa suenter. Cheu muort tras ca *Chrest Camichel* cuserin veva eung conter *Chrest Cabiallavetta*, ei letz staus schliats en quei fatg, et quels d' il *Gliezi* tuts an operau nuot, sch' an differents giu survegniu en qual frida, et a gl' aug *Sievi* veven quels mats *Giachen Condrau* era dau ina — a *spelau* empau — a *Flurin Ant. Capaul, Eustachius Lens, Duig Cabiallavetta* etc. etc.

Cura che tut ei stau quietau, vegn *Mistral Latour* enconter mei et di, ch' jau seigi la caschun, era gl' aug *Gion Clau Derungs* — de tut quei, et jau ditgel, ch' els seigien et deigien calar de columniar mei con brefs et cun bucca — et jau *sejutri* ded els et *dau bucc ina banna*, lura en ei ira per lur fatg.

*Mistral Fing* sco *mistral regent*, ch' el era, mava entuorn a den a schen: „Quei aschia cura ch' in obedescha ner agli bab spiritual ner ad auters“ — *enstagl de dar freit per serament*. Era *Mistral Derungs* a *Bundschriber* an mai garigiau freit per da quellas caussas per serament, cheutras vetzan ins, co ei porten il seramen, et aschia ei la persecuziun stada — et ha cuzau aung ditg suenter etc.

Ilgs *de sut*, ch' eren era ina part, et vessen giedau, quei ch' ei vessen saviu etc. Perfin gl' *Obrist Risch* duvrava era la bucca et era meglier ch' ils auters nuot, mo era *mess en* ded els enta *Cuort* etc.

Suenter gienta era *Michél* et *Gion Clau Derungs* ella casa della parvenda cun ver sis ner 7 tier, an vegni ora ca *Duig* d' il *Gliezi* et *Eustachius Lens*, an ira speras vi et els *patengau* puspei, et aschia fatg di et notg, neua ch' ei han saviu, mo tals et quals — et els eren adina *tschoppels* etc.

**Tgisa. Consequenzas.** Per dar in platz a quei, sondel jau ius vi *Sursaissa* a plidau cun *Landrechter Franz Riedi*, neua ca letz ei vegnius neu et fatg *scumendar il mistral regent Fing* sin vischneunca sut gronda peina, de ner d' in maun ner de lauter tucrar ner patengar nagius etc., ch' era en quei tems daventau differents pitgs pètgs a schmanatschas ton conter mei sco enconter auters, jau aber vevel nagina tema et vess giu fatg (bugient) ina mala, ma sch' ei vessen mei giu attaccau, et quei ei stau fetg bein fatg, essent stau vegniu meglier etc.

*Mistral Fing* a selamentau conter *Sr. Riedi*, che jau hagi nagina confidanza enten el. Aber tgei confidanza dein ins ver enten

el, ch' el po quescher nuot, et an *agitau* conter miu frar a mei sco el a *agitau* enconter nus siu tuts graus cheu in on passau etc.

Per la fiera de Glion veva il *Duig* cuseriu gl' aug Sievi detg als ses de *Lumnetza*, co ei vessen operau en Breil. Lura an quels de Lumnetza vuliu dar vit lunder *Gion Clau Derungs*, siu frar Michél et etc., neua ch' ei an il di suenter voliu el *patengar* puspei ent' il vegnir en da *prada* de perver; el aber ha pudiu fugir. Et per la fiera de *Muster* an ei fatg commendar avon Oberkeit el, sondel era ius si con el, neua ca ei veven *Mistral Hans Casper Nay* per els, et essen vegni ad ina *composiziun*,— essent ch' in saveva, ca ei *midas regimen* puspei et vein refiers entochen *d' ir a Dretg* etc. Et suenter en paug tems a ei midau regimen, et els an pli operau nuot et gudignaven era paug ner nuot avon dretg etc. —

**Va selamentond a Schan e tuorna.** Suenter la fiera de Muster sondel jau ius a *Cuera*, plidau leu cun Sr. *Landrechter Riede vegl*, ch' era *Landrechter regent*, et schmervigliava fetg dellas proceduras duvradas d' ilgs de *Latour* et lur compagnia etc. etc., de leu a *Zizers*, et la Mareschalla leva scrire da quellas varts a *Mistral Fing*, et el sco *Mistral regent* metter avon, tgei caussas passasen, et co ei operassen en *Breil* conter gleut, ca prendessen ses et enteres della entira tiarra et els clumniassen sil pli ault grad — con schmanatschas et fridas, neua ca Sr. *Vicari Rodolf Salis* a scret a *Bundschriber* de *Latour* avon et dau ina *capitulaziun* — et suenter eis ei per in tems stau quietau conter mei sco per giest. Jau sondel ius a Schan et leu giedau *trer en la dieschma ver 3 jamnas* et suenter turnaus a casa et rugelau mes quens et ius a *tergen en* et mirau tier mes fatgs et mai ius d' entuorn nuot etc.

**Midada el Regimen. Franzos a Breil.** Lura eis ei vegniu scomiau *Regimen* et vegniu en truppas *frenzosas* ella tiarra sco era a *Breil ina compagnia* (1802) et ei iu *melli spesas a contribuziuns*, neua ch' in a viu lura, co lur fatgs eren curdai ora en mal, en spesas et en temma etc. etc., ch' ei eren ch' ei saveven bucca, qual' ura ei els prendessen naven etc., stuviu render giu bia quens. Et la *compagnia ch' ei stada en Breil era tut pulita gleut*. De quellas varts vai jau stuviu ira giu *Glion* cou Sr. *Landammann de Latour*, et sche jau vess vuliu leu agli far dil mal, sco el a fatg ner vess fatg conter mei a miu frar, sche vess jau pudiu far, mo jau sondel bucca da quels karacters, — *pertgei 1799*

*vess el aung giedau far prender ilgs frenzos miu frar, bucca mo mei etc.*

**La compagnia franzosa ad Uors.** Giu *Uors* aber an giu ina compagnia fetg nauscha, cunzun il Comandant, neua ca jau vai stuviu ira giu a gidar ver 4 dis il Sr. Bundesstatthalter *Cadonau* et la vischneunca, neua ch' ei han veramein giu grond agit de mei, mo vessen sin tuts graus rendiu melli renconischientschas, — et an vului *dar lenna* ord las *schetga per nuot* ner tgei ca jau vegli, mo hai nuotta ritschert auter ca *la spisa* etc.

**Novs municipals.** Lura eren las municipalitats puspei messas en et era era ordinau, ca jau stuessi far gierau; mo vai mai vului far — et sondel staus a *Cuera* tier il *cantun Statalter Gaudenz Planta* ella davosa redunonza, ch' jau vai stuiu far quei atun, et vai agli absolutamein schnegau giu, *U — nabutscha* sabsenteschi jau della tiarra, schei mei sforzien cheutier etc., neua ch' el ha allura schau largs mei dil tut. Et Mistral *Latour* et Mistral *Fing* an ei bucca mess pli, sonder an mess *Litinent Glienhard Balletta* pressident et *Giachen Condrau* et *Chrest Camichel* cuserins municipalists de Breil.

**Excess della contrapartida, dils mats sut lur capitani.** Tuts quels eren *valti fleivels* en *scartiras, quens et practica*, neua ca ei dependeven bia de mei, et jau per *spira buontad* els gidavel — et quei furava ils ègls als *Latours* et *Derungs* et compagnia, neua ca ei glei vegniu lundero ils exes fatgs tier *Chrest Cabiallavetta* con las *portas* de sia casa, con *faniastras*, con **ira la notg entuorn**, con *far dertgira nauscha* — et co gl' ei vegniu fatg con *Litinent Glenhard*, con sia casa et *faniastras* sco era, Sr. *Prefect de Trun Capretz, Landrechter Banadetg* — et co ina partida de mats de *Breil* an seconteniu avon il distrikt gericht a *Trun* etc. — et partut era da plidar ina da quellas *proceduras* de quels mats de *Breil* — et ilg *Capitani* de quels era *Bundschriber de Latour* etc —, co el a dau entuorn il tgiau agli figlia *Maria d' il Stath. Chrest Cabiallavetta* en *pierti* ina *dumengia*. d' il *meins* enten ira ord *pierti*, et *scumendaven* denter ils mats, che naging duess metter *pei* ded els en quella casa — si ch' il *Gliezi*. — Et vessen era bugien giu geg ton enten ca mia; mo an mai stgau numnar. Cun in plaid ei eren pir che la *paganeglia*, et il Sr. *Pfarrer* tollerava — par' ei, pertgei ch' el schava far, senza pardegar de quei etc. — Cheu en las *biallas* ovras de tut quels, ils quals an *persequitau* gallanta *glieut malgiestamein* etc.



**Contribuziun als Franzos.** La *fiera de Cuera* veva Balletta pressident dumendau a rugau mei, de prender giu con mei ina *contribuziun*, ca la vischneunca stueva dar de 400 fl. als frenzos, et mocca jau mavel tonaton giu, sche vai jau dau plaid de prender. Lura a'l purtau avon vischins et ei an stai cuntens, an aber dau *Mistral de Latour* con mei, neua ca cura ca jau vai viu, ca quels veven ton pouca confidanza enten mei, schegie ca jau vevel dumendau eung zitgi con mei, sche hai jau con el spendiu 20 fl. ord quels daners per nossa spesa, et schei deven mo a mi, sche *custav'* ei alla vischneunca bucc in *critzer*, essent ca jau stuevel ira giu per mias marchenzias a fatgs *ner pli ner meins*, et aschia va ei, cura ch' ilg ei bucca bien uorden en ina vischneunca, sco ins veza tras quei exempel, et tgi pitescha de quei auter ch' il pur, ca vul bucca *ver glisch* en quei cass, sco en plis de quella *posa* etc.

**In niev famegl. Scussiuns.** Quei unviern a il cuserin, *Gion Balletta* bucca vuliu star pli con mei fumegl, et jau vai pladiu compar *Giachen Camichel*, ca giu fatg entochen ira ad Alp 1803 pulit biebien, et il Gion ei staus con sia muma a padrafter *Gion Clau Derungs* — et ei staus la pli part malseuns a vignius ora sin murir con miserabel uorden tier etc. etc.

Quei atun sondel jau vegnius cumendaus vugau della massa *Compar Duig Caduff* de *Plaunca* per miert, de *Gion Paul* siu feagl, ca veva marcadau tut il davon davos et fatg in gron deivet con schan et tuorp etc., sco era da *Giachen Adalbert Derungs de Capeder* et sia dunna, ch' era elg samiglion stand et de *Carli Mudest Barschi* de *Dardin*, et tut quei entras commonds d' ilgs prefects, neua ch' il davoss ei staus en capitals et vinschiu ora pér en Mars 1803. Ils auters dus aber eis ei tuccau mo 26 Xr. per risculdi, neua ca quellas treis *scussiuns*, ner de pagar quei mi ha dau ina exessiva breigia, a giu nuot allura auter, che quei che jau hai mal meritau persunter, et d' il *Carli* zun nuot, et hai pudiu star tut atun a tut unviern dis a notgs ora giu *Dardin* in suenter gl' auter et il davoss eung paug *grau* a *grazia*, tonaton ston ins far per amur de Diu, et sondel setratgs leu danora con honor et vai giu bia *pagi Deus a Nossaduna* per suenter, mo era fetg bia breigia a stuer cuorer d' in meun a sin lauter etc.

**Mathias Adalbert Balletta, siu figl.** NB. Ils 24 de Matg vai jau schau ira naven de Breil miu figl *Mathias Adalbert*, per ir giu *Schan* a star cun il Sr. aug miu frar, de 6 ner 7 ons vegls. En-

tochen *Danis* sondel jau ius con el, leu mess sil car dil *pot Darms* de *Danis*, et manau giu ha il *Mathias Friberg de Danis*, ca mava tonaton a Schan a plidar con il S. frar etc. Et ei scret en siu cudisch tut, et ei staus leu giu bein bugien a nuotta schau encrescher. —

**A Schlans.** Quei atun vai jau era giu cumprau fein per 90 fl. da *Sur Chrest Pfarrer de Schlans*, et ius vi con la biestgia, essent ch'el dueva passa 100 fl. tscheins a mi etc.

**Fin digl Onn.** Enten tuttas quellas miserias de quei on sondel jau adinna staus seuns, et il tutpussent a giedau il meglier ch' in a valiu, et da tutta brava glient erel jau eung adinna bein vesius, et tut ca figieva hanur, neua ch' in mava a vignieva, et aschia siarel jau en la fin de quest on con rugar il tutpussent per sia grazia con mei et ils mes et ina ventireivla ura de murir, con perdunar a tuts quels, ca' n mei et ils mes persecitau malgiestamein a fatg de lait, ch' ei in *vif* cundamen de Diu, et il tutpussent vegn a benedir mei et ils mes sin quest et sin glauter mund con melli *dubels* etc.

Ella partiziun a quens dell' *onda Maria Muoth* natta Cavegn, sondel jau era staus quei on, et ei stau d' il de far, essent bia deivet et eung pli bia rauba a de parter sin 4 *stols* etc.



—❧— Anno 1803. —❧—



**Bienmaun.** Gl' empren di d' igl on sondel jau ius nigliu auter ca si ch' il pader *Caplon de Breil* — Benedictiner della claustra de Muster, *Ildefuns Decurtins*, ch' era in pulit um et figieva pulit con mes affons, si ch' igl aug *Sievi* et gl' aug *Mistral Giachen*, che steva leu con el dus ons, et tier nus eis ei stau debia gleut.

Als affons vai jau dau inna *harta* per in, schau ira con quei per *bucca sarar igl esch*, et quels ca jau vevel obligaziuns devel jau *duas*, et als *figliols* a *figliolas* devel jau era paug, auter che a quels, ca jau vevel bucca dau *bufatgiamein* gl' on avon, et aschia passau valti a fetg bein.

**Pupira. Fatgs de casa.** Vevel quei on saviu trer en mal et bucca pudiu dar il tscheins partut et stavel fetg mal perquei, mo

era in *on de scartezia de daners* et era *suent* era *vegniu grondas scartezias de greun et de sal* en et ord Breil.

Jau figievel mes fatgs e mavel negliu ner a *vischneuncas* ner en *casas* et erel vit miu henletg, vit mia facultat et vit mes quens et vit mias ugadias a passava il temps, con ver de far di a notg — et vivel consolaus et hai era lura giu schau vi mia rauba quei on a *Clau Cahans de Canal*, ils funs de casa *per il tierz* — con schar *far ora* mei *il fein* per pagament, sco auters vendien a comprien, il greun aber siu tierz ad el; la *paliu* aber stopi el far en a mi suren et arar en curtgin *de truffels* era — a schar a mi els, gl' auter hagi el il tierz.

La prada aber schau agli aug *Sievi Balletta* per *pagar de luvrar con faulsch a risti*, essent il Clau bucca pudiu luvrar, et gl' auter — metter *grascha* a *ristar si* — hai jau giu fatg, neua ca quella parmavera a il fumegl, compar *Vaibel Giachen*, bucca giu hefti, auter ca con perver et con lennas, jau aber *quintavel* ira giu *Schan* tut unviern et hai mai giu peda d'ira giu muort mias ugadias, ca jau vevel ch'eren mai vintschidas ora entochen Pastgias.

**La mediaziun de Bonaparte.** Lura aber in tems avon eren ils deputai de nosssa tiarra tier de *Paris*, et la *constituziun* era sin in pli schada tier de *Bonaparte*, et nos *comins veven l' autoritat de prender a semetter sin lur vegl pei* etc. — et cheutras erel jau soluzitaus de biars de mes amitgs d'en ad ord il comin, ca jau duessi prender si da Mistral Regent, jau aber level bucca retscheiver quei en da quellas *truschas* a miserias sco ei era lura etc. Per *dischviar* tut quei vevel jau schau *ir ora*, ca jau massi a Schan per ver dus dis, stuessi ira *senza auter*.

**Il cumin de 1803.** Lura a Sr. *Assistent Cariget de Dardin* rugau, ca jau duessi prender giu *Altenstadt* sia feglia veglia, sco era sia *niaza, Maria Elisabet Muoth*, feglia de *Duig Muoth* per miert, ca ei veven ami giu dau plaid da prender en ellas entras scartiras, termess giu en Claustra, et jau erel vugau della *Maria Elisabet Muoth*, neua ca jau vai *dau plaid*, da prender giu con mei ellas, ver 18 dis avon ch'ira, d'ira sin tal di u ilgs 11 d'Avrel per Glendisdis Pastgias, neua ch' il *Mardis* Pastgias era *comin*, per esser ord ils ègls de tut quels fatgs, essent ca jau en quels fatgs level pli ver marveglias ner de Mistral ner de gieraun ner de nuot, schegie ei soluzitaven etc. Neua ch'igl entir cumin seregorda aung biars ons, tgei comin ils mats — ina part de Breil an fatg ad on 1803 ils 12 d'Avrel et tgi lurs Capitanis eren, ton

en casa de Sr. Landrechter *Theodor* de *Castelberg* et en *tschella* sin comin -- et con la feglia *Stalter Batesta Durigai* (*Durgiai*) de *Muster* — sco d'ira tras *Trun* etc.

**Ina brev de smanatscha.** La fiasta sera ils 10 erel jau staus si ch' il Sr. *Caplon* — indifferens entochen las 10 la sera, per ch' el leva dar comissiuns a mi per *Schan* a *S. Pieder*. Cura ch' jau sondel vegnius per metter en la claf egl esch, sch' era ina brev rentada vit il *cloffer* d' ilg *esch casa* con ina corda — a mia adressa, prendel ella en casa con mei, arvel ella et legiel, et era ina pli *affrusa* brev, ch' in vesa, po — a sa scriver de persecuziuns, la quala jau vi meter cheu suenter et eung tener si ella.

Jau sai bucca inmaginar auter, ch' ella vegn d' ils de *Latours* de Cuort ner *Derungs* a *Compagnie* — per temma ca jau mondi a comin et vegni *Mistral* ner gierau etc. etc. hai giu fatg levar il fumegl a tut per far ira giu *Dardin* a dir, ca jau vegni buc a cumin, vevel aber era schon detg a differents, ca jau turnassi sin *S. Gieri* — et per far ver, che jau *sefuttrassi* da quella canaglia che veven scret la brev non sutascretta, sche sondel jau ius a letg, et era mia donna ha engischau d'ira per miu fatg — sco jau vevel schon scret, ca jau vegnessi engiu sin tal di — et schau tier quei. La brev ei sco suonda: *Adressa: A Sr. Litinent Duig Balletta a casa sia:*

„Tems a nér tems eis ei, che ti metias il propiest, fatgs  
„de tei, de setrer daven da cau, en effect. Sche ti has gudiu  
„ruaus, sch' eis ei stau mo per quella fin — stopi bucca  
„duvrrar prepotenzas sco ti havessas schon daditg duvrau etc.  
„— ad aschia vegni dau a ti in cuort tems, per prender tias  
„masiras, stgisas has naginas, pertgei che tut quei che ti has,  
„havessas anflau on ch' ussa da vender — et eung con gudogn.  
„Duessas aber far la *gatta morta*, sche pren quei ca vegn. La  
„sentenzia ei dada, in engirament da fideivels amitgs vegn  
„bucca ruts. Nagin puccau vegn tratgs, essen che l' inteuziun  
„ei de vegnir su d' in ver traditur de nies pievel, il qual ei  
„chischun de tuttas dischuniuns, a per quella fin sto daventar  
„in *ping mal*, per prevegnir il pli stermentus per tei et dis-  
„grazia pils tes.“

„Amitgs, mo fideivels a bucca glisners a falzaders sco ti.“ —

Quella ei la brev et il pli gron cas, ca jau hai eung viu da pli che jau vivel. — Aber per las columnias conter mei *ditgidas* si infernalas a malgiestas!

Et pos sut il *sigil* de miu *seun* ad *olma* engirar, de ver comess ner con *ovras* ner con *plaid*s a *gièsts*, che mondi en traditur d' il pievel ner de nossa entira cara patria, et sut il medem sigil *dondel* jau *plaid* d' *assigierer d' honnur*, ca — schabegi tgei ca ei vegli per etel et nez giest da nies pievel a patria, sche vegnel jau bucc a far *duos fatschas* sco quels c' an forsa componiu quella (brev) han fatg, et vi dar *seun a vetta* bugien per noss patriots et per nossa tiarra, aber *prachticheschen* per *amour* et per *etel* general, bucca sco glei iu tier, a dretgs d' ella uiarra a per engular.

**Il viadi a Schan ed Altenstadt. Cusseglis cun R. de Salis pervia della brev.** Ilgs 11 d' Avrel pia essen ira a *Lacs* a messa, et lu a Sr. *Assistent Casper* et *Giachen Sievi Muoth* bandunau lur feglia a sora, et essen vegni a *Cuera* a *maner* de bunna ura, mo vevel cavagl et l' ina ne l' altra ha pudiu seser si trasora. Sr. canonic *Henni* de *Somvitg* ei era vegnius engiu con nus — et era *legers* et *bueva brav* per in prer.

Ils 12 essen arrivai a Schan a mani leu, ils 13 ira a S. Pieder et ad Altenstadt et schau ellas leu valti legreivlamein, essèn ca ei era eung *4 romonschas* leu con la Freilia de *Latour* tier. Et jau quella sera turnaus a Schan a maner. *Caud* treis dis essen ira a S. Pieder con miu frar, et jau eung ius giu ad Altenstadt — a mava bibein con ellas — et eren *consoladas*.

Vegnius tier Vicari *Rudolf* de *Salis*, ch' era en S. Pieder — a siult con el, schau ver la cheu avon scretta bref et priu cusegl ded el, tgei far, neua ch' el ha cusigliau, ca jau deigi far *nuot* a *dir nuot*. Quels ch' agien scret quella, seigien *scrocs* et con scrocanaglia deigien ins schar far la giustia et il Hentger.

Anno 1794 agi el era survegniu da quellas et ils biars seigien schon daventai disgraziai — et con quels mondi ei era aschia, — et jau vai suondau el sco era il bien *Barun Salis*, ch' era leu, miu bien a vegl Capitani, ira a gentar tier ils *Benedictiners* a S. Pieder et turnai en crotscha anavos.

**Quosts. A Schan. Tuorna a casa.** Per manar giu quellas 2 feglias a igl assistent Cargiet dau ami senz auter passa 5 fl., per l' altra hai jau giu nuot et dumendavel ner garigiavel era bucc. Jau sondel staus leu entochen ils 19 Avel et vevel nagin ruaus, lura sondel jau vegnius ensi con *scarvon Muoth de Breil*, che *vegnieva* da *scolla*, et ils 20 arrivai a casa, et gl' auter di a ei giu dau *iba gronda neif* — et ei stau bein fatg, d' esser vegnius quels dis, neua ca jau erel si *sco* ei era empermess.



**Il mats de B. vulan dar fridas ad el.** Ils 25 sondel jau ius a S. *Gieri* — et la sera pér allas 9 vegnius si da Dardin muort miu de far. Et quella sera dueven ils mats ver mess vachts, per mei *patengar*, en S. *Giachen* et giu *Spinius*.

Cura ca jau sondel vegnius sur *Spinius* en, sch' er' ei 3 umens ensemen, neua ca 2 — in suenter lauter an vegni neu a mirau, tgi jau seigi, neua ca jau erel sepinaus giut la veglia de lur intent, ca ei pudessen ver, hai dau ad *in* ina *curaschusa* buna sera — et an ira per lur fatg — et a mi ei schabiau nuot.

Ils treis ch' eren leu, era in feagl *Kispá Albrecht Derungs de Capeder*, quel deigi ad els ver cusigliau de mei bucca tucrar, et ei pudessi ira mal — et aschia eis ei passau ora ventireivlamein — ad aschia eren las malas veglias dils Sr. de *Latour* eung bucca *sfurdentadas* — et quellas della compagnia *Derungs* etc. Jau figievel miu fatg et erel ventireivels a ruaseivels, mo là notg vevel tut adatg *d'ira per las vias* et adina con in *conti* en sac etc.

**Va puspei a Schan. Viadi sils flots. Retuorn a Casa cun il canonic B. Capitals dils Caprez.** Suenter esser stau cargau a mess *cullem a prada*, *miserau a rislau si*, sche veva la Sra. *Onda Mareschalla* rugau d'ira a S. Pieder con ella tier il *Docter Grass*, neua ca jau hai priu mia feglia, *Onna Frenzestga*, con mei, per schar star con il Sr. frar a Schan ella, per *emprender tudesc* a vegnir sia casarina — veglia de passa 13 ons et gronda et valti perderta, neua ch' ils 4 de Juli essen nus dus ira a *Danis*, leu ei l'onda *Mareschalla* et il Sr. aug era vegni, et el ei turnaus anavos, et nus treis essen ira a pei tochen Glion, leu *siult*, — tier Sr. *Castelli* a Sagogn, marendau alla casa d' ilg uault de bun ura — et manì a *Trin* tier *Mistral Tieni*.

Ils 5 priu in car a fatg seser si ellas, ch' eren steunclas — ad ira alla *pon sol* a solver, leu eren ils flotzs parigai d'ira — et la Signura onda a *sischau en* d'ira giu per ils flots — et essen ira pulit entochen d' adora Cuera sper *Masans*, leu an ei cargau riss a fesslis — et vein stuviu spitgiar 3 uras, de leu a *Triebenbach* (Trübbach) a marendau et arrivai a Schan de bunn ura, nua ch' il Sr. frar et la *Maria Eva* an retschiert nus con legerment — et vein giu spargnau in gron fatg, da puder ira aschia, con *valischas* a tut veinsa stuviu pagar 2 fl. 30 Xr. en tut quintau — et vessen stuviu prender ina crotscha a Cuera schiglioc.

Ils 6 de Juli essen stai leu, ils 7 ira a S. Pieder tier il Docter, et ils 9 ei il Docter vegnius en -- et ha ordonnau per ses basens

— et ils 12 la dameun ei l' onda et il Sr. frar con l' Onna Maria Eva semess en crotscha a nies cavalg a fumegl — et vegni a Zizers a genta tier la Sra. Mareschalla de *Salis*, la Maria Eva ei restada leu davoss, et els an ira entochen Richenau, leu schau davos crotcha a cavals et ira a Trin a maner, et gl' auter di a Trun *a pei*, — et leu ha il Sr. frar rugalau las summas dil Sr. aug et scret en en in cudisch nief — et *veva 26,000 risculdis Summas* etc.

**Canonic B. a Breil. Secontener de Dr. Derungs.** Ils 17 per domengia dil S. Scapulier a'l pardegau a Dardin et suenter era vegnius a Breil, neua ca Sr. Pfarrer Derungs ha bucca retschiert el cauldamein, schegie el ei staus en casa della parvenda, *aber l' onur ei de quel che dat.*

Per S. Maria Madleina a'l Sr. frar fatg messa marveglia, avon ch' ira engiu, mo Sr. Derungs ei nuota vegnius d' entuorn. Et de quei a tut Breil schmervigliau, amitgs et inimitgs, della procedura demussada.

Mistral Latour dei ver detg a *Stalter Giachen Cabernard*, ca sch' el tuchi maun ner mondi dentuorn il Canonic Balletta, sche sei el bucc in de ses amitgs, et cheutras vezen ins, tgei simpatia ils Srs. *Latours* an eung enconter nus — sco ils Derungs — giut lur vif semussar en quels dus acts, ch' en sura; aber nus essen quei ca nus essen *ner pli ner meins* — et cheutras vezan ins da di en di lur heftiadats et passius etc.

**El tuorna de Schan.** Jau a la Nonila essen stai a Schan a *taniu casa* entochen, et ils 23 de Juli ei il Sr. frar arrivaus leu giu consolaus da siu viadi — et jau sondel lura turnaus ensi:

Ils 26 de Juli a Cuera a maner, et ils 27, di de marcau, allas 10 staus a Glion a fatg mes fatgs et la sera bault staus a casa etc.

Hai quei tems giedau empau luvrar *Clau Cahans* et rugelau mes quens, ch' eren fetg anavos, quels della Maria Eva eren eung pli fetg — et bia de mias scartiras eren sternidas tscheu a leu et vess bugien giu mess en regla sco ei d'aventau.

**Va en vall Sumvitg a bogn.** Ils 7 d' Uost sondel jau ius a *Schlans* a messa, a Trun tier il Sgr. aug a gienta — et suenter a'l priu paun a vin per nus dus et nossa vistgiadira, fatg purtar en siu fumelg en *val Sumvitg* el bogn — et quella sera ira en a maner et buviu mintgia dameun ina *masirã* aua *de gigin*, et sebugniau duos gadas al di, per *amur* ca jau vevel giu gl' on ora *schoes* et *scaldadiras* etc., neua quella aua a giu giedau bein.

Per S. Luregn ils 10 sondeil jau vegnius ora *Somvity* a messa, comprau in vadi sin *Nossadunna d' Uost*, siult a gientau tier ils cuserins *Lombrisers* et allas 2 staus el bogu et sebugniau eung quei di.

La sonda ils 13 vigielgia de *Nossadunna d' Uost* veinsa eung bubiu aua et fatg miu quen, che ha custau 24 Xr. per tschavèra et 6 Xr. mintgia gada sebugniar — senza peun a vin — 4 fl. 12 Xr. Il Sr. aug il semigliont, — et Stalter de Trun ch'èra con nus ei era vegnius anora con nus et essen eung arrivai ora *Nossadunna* a Messa, gientau tier il Sr. aug, et suenter fatg vegnir con il *vadi* il *Clau d' il Gliezi Muoth* — a vegni a casa a mazzau el — et termess envi carn, èra agli Sr. aug con il Clau, neua ca el a giu fetg bugien sco ella era. El a ami schengigiau quels dis ina summa, ch'el veva da ver de tscheins et Capt. de 60 fl. a Muster — Segnias sin il *Albrecht Andriu Derungs* con siu unterpfand tier, sco el di. Lein mirar lura — per ca jau erel ius giu Schan con la Sr. Onda, el bogu con el, et priu era enzitgei unterpfand giu Dardin per el, ca veven dau bia breigia — et quei a mi ei in gron etel, sche jau pos trer en etc.

**Nossa donna d' Uost a Breil.** Per *Nossadunna d' Uost* veinsa giu uon 2 *masadas* glient, ca nus vein mai giu tonta, et a custau de bia et ei passau tonaton pulit — et jau a mia dunna con noss dus affons, ca nus veven con nus, viveven reguladamein a bein senza überfluss a con paug quost, et eren ventireivels, Diaus seigi ludaus a benedius, et tenevel casa ton sco jau pudevel, per vegnir ora sut ils deivets ner silmeins pagar il tscheins. Neua ca de pli 1797 entochen 1801 et 1802, ca jau sondeil vegnius da miu exilli, et suenter veven nus fatg anavos entras disgrazias incirca 7000 fl. et leva de *sedefender*, per puder trer tras entochen ch' il Sr. frar pudess leu giu giedar et artar il Sr. aug, ch'era duos bunnas postas davos tier etc. — aber veven basens.

Suenter *Nossadunna d' Uost* hai jau luvrau fetg stediamein vit quella lavur *cheu*, ca jau erel anavos de passa 2 ons et vess bugien, per satisfar a mes affons, continuau, et hai era mes en effect, mo erel tudi vit lunder la dameun entochen la sera a vevel plischer, de ver tut mias caussas en regla, ch'ei per in giest um ina bialla caussa et honorific etc.

**A ses affonts.** Affons, ilg stand de gierau, Mistral ner persunna publica ei in stand critic d' inpurtonza a de *bia dar quen*



a *Diu* et vus cusegliel mai d'axepstar ner per amur ner per auter de l'olma ner de tgierp, bein *aber per esser 2 ner 4 ons*, per emprennder il *mund*, il *dretg et las leschas* etc. schabegi tgei ca vegli, ch' ins astgi sepresentar honorificamein avon il dretg a defender sia caussa ner per in parens ner amitg, viauas et orfens, ca vegnen savens *mes sut a squitschai* — quei bein; per auter rogel jau vus de star d'in meun a far vies fatg a mirar tier vossas olmas a voss enteres et mantener rauba et honnur sin letza visa etc. Con esser strengs con honur — a scadin luvrer dar sia giesta pagaglia — et con ver Diu adina avon ils egls et mai esser ner loschs — *garmadis* ner de vendetgia, sonder dir a *bucca* quei ch' in ha el sen et esser loyals a gièsts et en bunas ovras etc. — a safidar pli paug ch' in po — auter ca a glieut ch' in ei sigirs, pertgei otz eis el amitg dameun bucc — allura eis el vies traditur. Vendei a nagin et partei ora a nagin, quei ca vus saveis, auter che per obligaziun de conzienzia a quels che va tier de reparter, pertgei in *porta sac* ei in dun infernal — et manteni vossa rauba, pertgei cura ch' ella ei migliada vi, sche ein quels *calfacters*, che vus han giedau leutier — et veis piars credit honnur et stemma et nagin che vus gida pli — et esses miserabla glieut — et figieis cheutras era bucc endretg avon Diu — num entras disgrazias etc.

Quest Mars ei gl' aug Mistral *Casper Balletta* vegnius neu de *Magadin*, tiarra Taliana, et era aschi *seplegaus* en *deivets*, ch' el ha stuviu vender de bia funs — et ei eung restau fetg bia *Deivets*, neua ca el a mes a meuns a mi tut ses quens a fatgs, ch' eren en schliet uorden, et vai giu ina schnueivla lavur con quei, de metter el stand. Cura ch' ei an maridai, sche pudeven ei ver giu ensemen con quei de sia dunna incirca 20,000 fl. et ussa va ei bein, sch' ei resta 2000 fl. sur ver pagau ils *deivets*.

Cheu ei in vif exempel giu dil mal ver tenu casa et in tratg sin in meun a l' auter.

Mirei de bunna ura tier, sche va ei cuort tier — et veis bucc all'entschatta atenziun, sche veis vus mai nuot et esses adina en miserias etc.

**Siu muvel.** Ils 23 d' Uost sondel jau staus enta Rubi a *lavar ora stavel* et vevel en 5 vaccas, 2 gianetschas, 1 stiarla et 4 vadias — et tut era *bi a gras* et veva fatg bunna *prova*, de leu iusi en *Frisal*, vevel leu in stierl, ina stiarla et in vadi et tut era b — et ina vacca a casa, ina vacca aber vevel jau comprau il matg — et il mutg et in vadi igl unviern, gl' auter era stau miu con

ina *vacca d' engarschar de matz*, mo vevel stuviu comprar per incirca 230 fl. fein — et aschia vess jau bucca pudiu star ora.

Quels dis ch' jau sondel staus giu Schan a il Sr. frar era piars en l' alp in gron a bi mutg d' il *mal ner*, ca vess pagau de bia etc.

**Luvrau in firau. Autra privata.** Ils 24 S. Barclamiu an ei *luvrau*, essent bia fein per tiarra rimnau muort la *schliat' aura*, et gl' aug *Gion Clau Derungs* era malseuns, siu figl èra — et il *Gion*, ca pudeva paug, neua ch' el a giu rugau bia gleut, ch' en vegni a giedau, *segau*, *ristlau* ils *carals* della parvenda ora prada, ina part d' il *Bass*, il *Praumigiur* et il siu *Salvons* bunamein tut en quei di, mei a' l bucca giu rugau — et sondel bucc ius sco eung plirs auters et vai quei di et il di suenter per S. *Ludivic*, miu bien patron, *ventschiu scriver quei uschi ditg anavos* etc. etc.

Cura ca jau mavel enzanua, sche vegneva quella feglia *Clau Cahans* a maneva en casa quei on a figieva pulit sin tuts graus et era con ils affons, schegie ch' in schava bucca far per nuot, mo nuotta ton meins eren ins fidaus ded ella sin tuts graus.

Il mars quei on ei compar *Paul Balletta*, nies vischin, mors, ch' era in pulit um, mo *grops*, aber in de mes megliers amitgs ca jau vevel, neua ca jau vai per el schau fetg enrescher — et era adinna en casa nossa et era *vegniu fetg d' ischniesch* etc.

**Puspei ina brev ingiuriusa.** La notg d' ils 4 ner 5 de September es ei vegniu engutau vit la *sava* d' ilg esch *casa nossa* in sedel, che consista sco suonda — et anflau ner priu giu el ha la donna ils 6 de September, neua ca la scartira era quella de *Mistral Ludivic de Latour* tenor miu enconuscher sco ded auters, ca jau hai schau ver era manigiaven, bein aber sfalziada fetg — et bein sai jau *de dir*, ch' ei nus persequitaven zun fetg etc. et quei mo per spiras *golosias*. Quei zedel mava tier a mia donna:

„Ella, feglia d' in Schufflicker dellas Gassas de Paris e  
„p . . . a l' emprova, convegno bucc ded ir en prossisiun avon  
„bravas duneuns de gieraus velgs et della Misterlessa seza,  
„sonder l' honnur duessen ins schar a tgi che auda et bucca  
„s' alzar suro etc.

„In affrunt public vegn a daventar, sche mintgin sa da-  
„nunder la *stialla vegn*.“

Quellas en las biallas Acsiuns infamas de columniatur cun plema et con la bocca et vengonzas de restituaziun sin quest ner gl' auter mund, ch' in lai sura a lur inprudientschas conzienzas, essent ch' in sa bucca precis mussar si, de tgi ei vegn etc.

**Viadis engiuviars.** Ils 14 de September sondeì jàu ius a *Schan*, da leu a *Triebenpach* et a *Flums* per ina *cavalla* a pulein, ch'era leu ad Alp *Matasa*, staus a Mels et era staus tier ils *Capuciners*, ils quals an fatg tschenar con els et noblamein mei re-tschiert, et ils 20 sondeì jàu arrivaus a casa mo giu spendiu in bionton etc.

**A. fiera.** Quei on sondeì jàu ius a fiera en compagnia de Stalter *Giachen Cargiet de Dardin*, ca fatg pulit sco era il *Chrest Camichel*, essent staus luschaus con el tier *Bareti*, siu compar en *Ligiaun*, et eren pulit, a vai giu 25 tgiaus ad ei stau passau pulit etc. et turnaus neu a pagau ora mes tscheins et tratg en et giu de far tut atun con ir a tergien en a *Iugon* mes quens a fatgs et vevel *Vaibel Giachen* puspei fumelg, ca figieva biebien. Sondeì ius alla fiera de *Cuera* et part pagau quei, ca jàu duevel als marcadons et part bucca pudiu pagar sco ins veza sil cudisch, talvisa ch' ils marcadons en stai contens et turnau a comprar si autras marcanzias de quei ch' in veva il pli basens — et vevel atenziun sil *henletg* et erel attens de scriver en ad ora et tener quen a nuot emblidar vi etc.

Siarel pia en la fin de quest on et rogel Diu, ch' el mei benedeschi con tuts ils mes siu tuts graus et mei banadeschi da cheu envi sco entochen ussa.



## Register de ses adversaris el vischinadi de Breil.

Jàu sto eung metter en quei cudisch per ina memoria quels per num, ch' en stai enconter la Durtrina 1802, ch' en sco suonda:

### 1. Scheina (Cuort).

1. Giachen Chrest *Livers* et siu fegl.
2. Clau *Livers* leva fa ira giu *Uors* a messa.
3. Stalter Merens *Tenner* — enconter.
4. Giachen *Kasper Muoth* valeva zun nuot.
5. Andriu *Lens* — el a la donna.
6. Frans *de Tuor* a mai detg nuot, aber leu figieven ils *Latours* ad auters lur complots.
7. Sr. Padrin Obrist *Risch Latour* schliats, il Sr. Figliol Christian era bucca mals lura.
8. Quels Gion *Risch Cathomen* valeven nuot tuts.

9. Figliol assistent G. Sievi *Cavegn* valeva nuot.
10. Ils fegls *Derungs* ner fargliuns dil prer valeven nuot tuts — et eren tuts in *pir* ca lauter, et il Mistral *fugava* et ils auters *operaven*.
11. Compar Gion *Camichel* con tut ses affons, resalvon il *Litinent*, ch' era bucca cheu, eren sco ils *Derungs*, valeven nuot tuts.
12. Compar *Mathias*, siu frar, era bucca mals, mo la donna schava en casa sia envidar tubac con il cudisch de durtrina ils mats, ca maven a vignieven dellas ezas uras.
13. Chrest *Lens* con ses mats sco ils *Derungs* valeven zun nuot.

## 2. Scheina (La Platta).

14. Mistral Gion Frenzesc *Fing* con siu mat Duig, il *Clau* era a *Lyon*, valeven zun nuot, et letz vess pudiu *scivar* bia mals, mo a giedau leutier — e las femnas sco el etc.
15. Dus mats Melcher *Cathomen* valeven nuot.
16. Risch *Balletta* et 2 mats.
17. Giusep *Cavegn* et in mat eren bucca mals.
18. Gion Alexi *Hitz*.
19. Vaibel Pieder *Lens* era in poltrun et ils ses nuot meglier tuts.
20. Chrest Durisch *Cathomen*, sia muma e soras.
21. Mathias *Cadurisch*.
22. Frenzesc *Liconis* con tut sias femnas valeven nuot tuts — et deigien ver *barschau* il cudisch de Durtrina en casa lur.
23. Gion Michel *Cathomasch*, sia dona valeva nuot et scheva melli tschontschas etc.
24. Scarvon Gion (Cagianuth) a sia donna valeven nuot — a leu a tier Mistral *Fing* figieven era lur complots et bueven sco vaccas.

## 3. Scheina (Capitash e Crestas).

25. Dunna Gion *Durischet* valeva nuot.
26. Hans *Fing* era in poltrun et ella era paug meglier.
27. Duig *Caduff*, ella valeva nuot.
28. Giachen Antoni *Caplatzi* Schnider era in poltrun et la donna nuot meglier.

29. Platzi *Balletta*.
30. Casper *Cabiallavetta* valeva nuot — et las femnas era, il mat vegl aber vai jau nuot de lamentar — il bab era in hutler. —
31. Gion Clau *Derungs* ei numnau, siu mat era in scrog et la momma nuot meglhier.
32. Il Gion a Casper *Balletta* cuserins valeven lura era nuot.
33. Chrest Compar *Camichel* valeva era nuot, letz con ils *Camereus* an vuliu chitschar entocs dellas ezas uras il Chrest *Cabiallavetta* con lur casada, mo an vegni memia tard — et suenter eis el *seviuls* con nus lura era.

#### 4. Scheina (Canal).

34. Felgs Banadetg *Lens* — 3 con tuts lur femnas an stai poltruns et lur aug Luregn *Lens* era etc.
35. Gion *Caduff* valeva nuot.
36. Plazi *Cathomen* et duna paltruns.
37. Risch *Balletta* da Canal valeva nuot.
38. Gion Ant. *Derungs*, fegl Mistral *Derungs*, sco il bab in poltrun.
39. La casada d'il Sr. Obrist Litinent Casper de *Latour* entira an stai tut la caschun dils mals etc. et in *pir* ca lauter, il pli rabgiau era eung il Mistral *Ludivic*.
40. Las femnas da Gion *Catomasch* eren sco tons *demunis* con il tschintschar etc. et ses dus fegls eren dus scrocs.
41. Sekelmeister Gion Gieri *Degonda* con ses 3 felgs eren scrocs — et il vegl duvraven ei per muster de tut dir a far — et la matta era sco ils auters, la veglia aber fuss stada de gatti.



**Nums da quels, ch' eren con mei, ca auda da ver tut risguard per els.**

#### 1. Scheina.

1. Toni *Tenner* . . .
2. Ils fargliuns *Cagienut* tuts 3 . . .
3. Tumasch *Cathomen* tuts . . .
4. Fegls a bab *Gliezi Muot* tuts . . .



5. Andriu *Tenner* . . .
6. Clau *Camartin* a ses mats, ellas valeven nuot.
7. Duig *Balletta* cuserin . . .
8. Duig *Cabiallavetta* . . .

## 2. Scheina.

9. Gion Ant. *Soller*.
10. Litinent Glenard *Balletta*.
11. Sekelmeister Giusep *Derungs*.
12. Tuts quels Gion *Capaul*, fetg buns.
13. Gieri *Seiler*.
14. Giachen *Condrau*, ils mats bucca fetg.
15. Nicolaus *Balletta*.
16. Gion Giusep *Giger*.
17. Gion Clau *Cargiet*.
18. Merens *Cabiallavetta*.
19. Giachen *Sievi Muoth*.
20. Gion Gieri *Cabernard*.
21. Giachen Lurens *Cathomen*.
22. Vaibel Frenzesc *Cadhuff*.
23. Gion Giachen *Cathomen*.
24. Giachen *Cathomen* de l' Onna.
25. Compar Paul *Balletta*.
26. Gion Barclamiu *Muoth* con ils ses.
27. Gielli *Caviezel*, compar.

## 3. Scheina.

28. Eustachius *Lens*.
29. Duig *Stivet* con tut ils ses.
30. Compar Gion Giachen *Camichel* con tut ils ses etc.
31. Gion Flurin *Desacs* con ils ses.
32. Duig *Cadurisch* feagl.
33. Gion Giachen *Camichel* con ils ses.
34. Aug. Sievi *Balletta* et Duig feagl.
35. Gieri *Poldet*.
36. Statalter Giachen *Cabernard* con ils ses tuts.
37. Vaibel Giachen *Camichel* con ils ses.
38. Christian *Cabiallavetta* con tut sia casada, che han giu bia persecuziuns per amur de quei etc.

#### 4. Scheina.

39. Mathias *Friberg* con ils ses.
40. Stalter Gion *Pleunca* et siu frár Luregn.
41. Clau *Cahans* con ils ses.
42. Stalter Barclamiu *Derungs*.
43. Gielli Risch *Cathomen* de *Lax*.
43. Mathias *Maissen* con ils ses.
45. Gielli Giusep *Cavegn* con ses mats.
46. Giachen *Camichel* chitschadur.
47. Gion *Cathumasch* de Cuort, el sulets.
48. Giachen *Deflorin*, um dell' Onna Maria.
49. Gieri Martin *Corai*, um della feglia della Maria Barla Gion Pleunca, era da quellas uras sesens en Breil, a fatg pulit en tut quels fatgs con mei, sco *era tuts quels de Dardin a Danis*, ton en quels fatgs sco ent' il tener con mei de Mistral conter ils Srs. de Latour anno 1804 etc. sin cumin.



—❖— ❖ —❖— Anno 1804. —❖— ❖ —❖—



**Bienmaun. Privata.** Vai dau ina harta biameun per affon a schau aviert gl' esch — et jau ius negliu auter che tier ils pli tier parens ad agurau il bien on — ner neua ca jau erel obligaus etc.

La persecuziun en Breil era sco vivon — et jau mavel a vignievel de di et de notg — et a mi meteva mai nagin en peis, et miu henletg mava biebein et jau vevel de far ton sco jau pudevel con il henletg, mes fatgs et vit mias vugadias — et gleut adina plein en casa per cusegls — et tgi per de far auters fatgs et *empitschavel* ded auter nuot d' il tut — a mavel era bunamein mai a *vischneunca*.

Gl' aug Mistral *Casper Balletta* era grad vegnius neu della tiara italianera et era era fetg savens tier nus — et veseva era, co ei era midau en Breil, dapi ch' el era ius.

Fevrer sondel jau ius a Schan et staus leugiu la pli part della Cureisma a migliau *carn* con lubientscha superiura — et mava

valti de gatti leugiu con affons a con tut a con buna paisch, dapli che l'Onna Maria Balletta era *vegnida* naven.

**B. fa pass, per vegnir mistral. Cummin de 1804.** Mars son-  
del jau vegnius ensi et fatg mes fatgs sco vivon, suenter haver  
burgau, surlischau et fatg calar la *scarpetla*, ca jau vevel — et  
gudevel contentientscha a sanadat etc.

En Avrel vevel jau schau vi miu fatg sco vivon a Clau *Ca-*  
*hans*, et il fumegl veva de far tras ora et jau stevel buc eri della  
dameun tochen la sera — et in era nuot *lischens*, ch'ei in ver  
*etel* per in christgeun de *bucca star lischens*, sonder luvrar tgei  
ca mo ei.

En Matg per la fiasta de Tschuncheismas sondel jau ius a  
*Trun* tier il Sr. aug, senza nagin *el sen* de nuot, neua ca ei era  
Sr. Bundschriber de *Latour*, che veva serecumendau a Breil per  
la *mistralia* la fiasta suenter messa, — et a *Trun* era compar Gion  
*Antoni Casanova*, ca veva era serecumendau, neua ca il Sr. aug  
di: „*Vus pudesses vus dumendar, il Casanova vegn bucc*“ etc. Et  
entras ses *engaschamens* et *empermischuns* vai jau plidau con Casa-  
nova, et el ei staus contens, de schar dumendar mei etc. — et ius  
a Somvitg a maner, neua ch'ils *Lombrisers* han fatg il semiglion  
a serecumondau leu per mei — et ius a Muster tier Sr. Landrech-  
ter *Theodor Castelberg*, ca era fatg il medem et engischau, essent  
ch'el era persecitau d'ils *Latours* etc. — sondel ius tier gl' *Avat*  
— et letz a detg a *grad giu* a ch'el agi empermess sia vusch —  
a bucca detg a tgi, ch'era a Sr. de *Latour* — et bucca fetg *hofflia-*  
*mein* retschiert — et sondel ius per miu *fatg*, a serecumendau a mes  
amitgs, als *Lombrisers*, era a quels de *Tuietsch*, *Muster* et *Medel*,  
talvisa ca jau sondel ius avon gl' *Oberkeit* et era leu dau part,  
ca jau damondi, neua ch'igl *Oberkeit* veva empermess a Bund-  
schriber de *Latour* havend *engischau* el de far far et dau plaid  
agli — schon de dertgira, savend nagin de mia dumandada. —

Ils de Breil, la *partida* de *Latour*, leven vegnir or da *sen* sin  
mei a mia partida, neua ch' il Sr. de *Latour* ha dumundau — et schau  
el dumendar pleun siu — et d' il Sr. *Avat*, prers a paders vai jau  
giu zun nagin, ca dau per mei la vusch, resalvon Gion *Antoni*  
*Casanova*, gierau de *Trun* et in Stalter *cuseglier* de *Trun*, ch'ei  
de *Cartatscha*, et Gion *Ant.* (*Casanova*) veva bucca empermess  
a Sr. de *Latour* con ils auters d' ilg *Oberkeit*, essent ch'el veva  
veglier de dumendar el sez — et vegneva bucc conter *Latour*.

Suenter ca Sr. Latour a giu dumendau, vai jau era dumendau, neua ch' ils mats de *Trun*, *Zignau*, *Somvitg* la pli part eren con mei et de Muster — ils *Maissens* dil *Wali* tuts — et differens ca suteneven, sco ils *Lombrisers de Zignau*; de Trun eren mo quels de *Sekelmeister Plazi Fresch* et quels *Mistral Nay* conter mei — et de Somvitg 2 sulets mats.

Las *tscharnas* an vegnidas fatgias, la sia avon et la mia suenter — neua ca jau vess pudiu ver encirca, sco tut scheva, 300 *umens* dapli — et fuss staus *Mistral* suroragiu. Il *salter* de comin, ch' era de Muster et era *unschius* ad in *cugliun* con in plaid — a detg, ch' el sapi bucc *urentar* la *tscharna*, — et lura a mia partida *fretg* el *giud la buora* — et dau in disturbi talvisa ch' ei a dau ditg de far mo con el — pli eung fatg far ina gada las *tscharnas* et vevel eung dapli, — et il *salter* scheva, ch' el pudessi bucca declarar etc. Lura leven ils *Latours* far dumbrar, mia partida scheva, ca jau fuss *Mistral* et schassen bucca dumbrar — et vessen mei mai schau vegnir *giud la buora* etc. etc.

La partida *Latoura* era ida *giud* comin — a zupau il *manti* dil *Mistral*, ca ei stuessen bucca schar vegnir a meuns als mes, per ca ei stuessen schar metter *si diess* a mi etc. En quella *conformatat* essen stai pli ch' ina ura.

Lura veven ils *Lombrisers de Somvitg* combinau *Bundschriber Beer de Tuietsch*, ch' el duessi el dar per *miez en* ner ira sin la *buora* — et letz figient quei, sch' an quels de *Tuietsch* dai vit lunder et dils mes et el proponiu, ca jau cedi agli — et ei fatgs lura *Mistral*, neua ca jau sondel lura staus fetg consolaus, essent letz in de mes amitgs. Il *Bundschriber de Latour*, siu frar *Mistral* et quels de *Breil* leven *sitar giu* mei et quels, ca veven taniu con mei, ch' era quels *de sut* pon ins dir tuts, resalvont quels *Giachen Siperg de Danis*, *Secreter Plazi Cargiet* — et ils *Hermanns*, ch' eren bucca da niess comin. *Dardin Toni Ballett* et fegl *Gieri Antoni Ballett*, gl' auter era tut per mei, neua ca quels *Giachen Antoni Caduff*, quels de *Luregn Friberg* et auters biars eren traso vit la *buora* con mei — era il fegl *Stalter Paul Cavegn* etc.

Sr. de *Latour* era *eivers de fel* a *de vin* a figieva *schmannatschas* et schava *curdar ora* plaid sco in *disparau* siu tuts quels, ca veven bucca taniu con el — et sch' ei vessen fatg *jeda* sin el, sche vessen ei per lura giu uiara con el, aber enconischeven sia *gretta a rabia* et maven per *lur fatgs* etc. Jau sondel ius giu ca

la Frau Bas, scarvonta *Bundi*, fatg far in brav caffè et buviu et fatg *cuntschar mia casacca*, ch'era en dus logens empau scarpada — et erel *tut en in' aua*, suenter ius vi tier Sr. Landrechter *Castelberg* et leu pagau per ver 5 fl. da beiber a mes amitgs, et il cuserin *Lombriser* a era pagau ord siu sac per ver 2 fl. — et suenter pagau ord il siu ina *brél* vin als mats de Somvitg per mei sin ina moda ch'el detti, essent vegnius gierau de Somvitg gl' auter di — et mai vuliu retscheiver pagament de mei per suenter, sco era il Sr. aug Mareschall a schau dar de beiber a quels de Trun sin siu quen a pagau era el entras *Casanova*.

Agli *Capitani dils mats de Muster* vai jau giu schengegiu in brav per *chiltscheuls*, ch'era in *Genelin da Disla*, — et aschia essen vegni sut schmanatschas de biars de Breil engiu tard de via partida, las qualas schmanatschas eren fatgiás d' ils de *Latour* con lur parts etc.

**Vischneunca a Breil. Patengada de L. B.** Denter auters era il compar Chrest *Camichel*, ch'era era con mei sefretgs lura et ses cuserins Camichels de Dardin, ch'ei stau mo glisners con el et con mei etc. et biars auters ensemen, — neua ca eren de Dardin a Danis, et seschau giu d'ira a *vischneunca* gl' auter di a leven, ca jau a compar *Chrest vegniessen gieraus*. Mo jau vesevel, ca la curascha era mo glietz di — et bucca aschi ferma il di suenter etc. et denter auter eren quels d' il Gliezi *Muoth* vi Trun a veven si lavur, en era vegni neu *dus*, ils *Maissens* dil *Wali* era, essent ch'ei veven de bagiar il clavau de casa dil compar Chrest *Camichel* etc.

Essen ira a vischneunca, et jau erel senza tema, mo vesevel ch' ils de *sut* ed auters dils nos eren bucca pli curaschus. Sr. de Latour a fatg in *grond plaid*, et Mistral Fing a era plidau della paisch talvisa ca jau vai dau mia vusch a Mistral *Fing*, che vegneva ord uffeci de Mistral et compar Chrest *Camichel*, auters a mi etc.

Talvisa ca Fing a de Latour an vegni gieraus — et jau erel fetg contens, essent che per quei moment era meglier per mei, ca jau vegnessi bucc, mo stuevel far per mes amitgs per bucca dar disgusts etc.

Havevel de quellas uras in stierl, ca veva mal ina comba — et dumendau de schar *metter el cuolm* el, mo per mirar, sch'ei laschien, et nagin ei stau enconter.



Cura che tut ei stau *vinschiu* et ina part eren naven a tut, sche ditgiel jau enconter ils gieraus. Ussa ei tut passau en pasch et ei iu bein etc. et aschia duessen ei la notg schar scadin en siu ruaus — et bucca ira a figien la *turpigiada caussa* et quei duessen els dar empau agit a mirar sinsu a fuss in laud a bein star general.

Sin quei vegn Gion Giusep *Lens* neu a dat in stausch a mi *el pèz*. Mistral Fing di: „Mo ti scroc, tgei fas?“ — dat ina *canialla rabiusa*, et Michel *Derungs* vul ira conter compar Chrest *Camichel*, et letz dat ina agli, ch' il seun va per *bucc' en*, et sin- quei daten ei vi da mei et Gion M. *Derungs* seglia *mi* ella *terschola* et giu *tratg ora bia cavels*, depli Mathias *Camichel*, siu frar Giachen *Adalbert*, Chrest *Antoni Lens* et siu frar Gion Giusep, il sura anfenger Gion Clau *Derungs* et siu fegl, *Tschemun Cathomen*, Mistral *Ludevic de Latour* et etc., talvisa ca nus essen ira en *canialla* entochen giu avon Gion *Barclamiu Muoth*, leu an ei *risau* mei en *schanuglias*, et vai bucca pudiu si — et giu sut sia casa sondel jau vegnius largs — et vevel ora *bia cavels della terschola* — et vegnius a casa senza autras fridas ner mal, mo pitevel dellas *terscholas dil culiez*, mo vai unschiu cun *vinars, ischiu et sal* et en ver 2 ner treis dis eis ei era stau vegniu meglier, Dieus sei ludaus etc.

Compar Chrest a giu pudiu fugir, Statalter *Giachen Cargiet de Dardin* era con quantitat de Dardin a Danis entochen en *sum Naul*, et schei fussen stai semess enconter, sche vessen nus giu dumigniau magari suroragiu, aber sin quels fatgs an ils de *sut* nuot pli, *essent memia temeletgs a senza curascha* etc.

Vida mei per *dar freit* an ils mats de Luregn *Friberg* de *Danis* luvrau il meglier, Gieri *Martin Corai* de *Sagogn*, um della feglia della Maria Barla Gion *Pleunca*, ch' era fumegl con feglia compar Paul *Balletta*, ca bucca bandunau, Mathias *Maissen*, mo an era giu dau ina frida agli Giachen *Michel Deflorin* et ha era giu stuviu fugir — et ha era giu survegniu ina con *in pei*. Gion Luregn *Friberg* de *Danis* a era giu fatg pulit et etc.

Pér cura ca jau sun staus en casa, sche leva Mistral Luis de *Latour* vegnir en casa a far ina *operaziun* et leva serar si mia *stizun*, ch' era enconter *cor* ad els, mo l' altra narradira an eung bucca suonda. Bundschriber leva far sco sch' el less dar *freit* et *tscheghigniava*, ca ei duessen operar. Mistral Fing dei ver detg sin *Cadruvi*, ch' il meglier seigi de chitschar mei a casa — et quei era

lura nos vorstehers a gieraus. Cun in plaid ei era ina confusiun per gleut ca veven *tema*, mo jau erel traso din seun *freit* et plidavel nuot ner bien ner mal ner autras aviras, auter ch'ei fussi fatg sco canaglia. Cheutras veven ils de Latour pudiu chitschar ora lur fel dil di avon, aber an cheutras vegni en plein schan a *tuorp* avon ils êgls de galanta gleut. — Duig aug Sievi a era giu giedau mei pulit quei di et adina fatg bien en quels fatgs.

**La Fratgia.** *Caud dus dis* an ei giu la *fratgia*, giu patengau il Compar Gielli Caviezel empau — et il Compar *Chrest* vessen ei era giu queida, mo an el mai survegniu — et eren vietigs con ils de *sut* et con tgi ch'ei pudeven — et tumentaven giu — et era tuts quels ch'en sin la glesta della Durtrina cheu avon — et la caschun de quels mals era nagin auter ch'ils *Latours*, vesent ca jau vevel bia amitgs et regievel il bia — ad els pudeven bucca far sco els leven et cheutras persecitaven et meteven en mal — a melli menzegnias — et la naradira carteven et han cartiu con lur don.

Compar *Chrest Camichel*, compar Gielli *Caviezel* et Giachen Michel *Deflorin* etc. vein priu ora lura ina *scumendada* d'ilg Oberkeit et suenter leven ei far vegnir perinna, stai tier il Pfarrer, ch'era in asen sco tschels tuts. Nus vein nuota saviu far, vein seskignau enstagl *secomodar*, vein era vuliu prender ora *dertgira de cust*. Et con in plaid a *Caderas*, *Riedi* et Sr. *Castelberg* cusigliau, de schar entochen l'emprema *dertgira* — et era in misch-masch ensemen con tschêls, ca ils daners maven sur mei ora — et vai lura schau scher per miert, entras cusegl de perderts Srs. et sondel otz il di fetg contens, de bucca ver fatg outra visa etc.

Fuss jau staus mo jau, lura mavel jau senz' auter conter Gion Giuseppe *Lens* et Michel *Derungs*, Mathias *Camichel* a aug Gion Clau *Derungs*, ca laghigiaven da *dar con peis sut si*, in auter, um pign vessen ei giu *lavagan*.

Mistral regent *Beer* de Tuietsch vess fatg quei ca'l vess saviu, mo ei in *um temeletg* et rugava adina per la paisch, et il Pfarrer *Derungs* era con peis a meuns — et sil suenter an ei rut ora sias *rudiallas* ver 3 ner 4 gadas et a giu melli miserias grad de quels, ch'el suteneva il pli fetg, a mēritava bucca meglier etc. —

Jau mavel mai ord casa senza *cunti* a *forsch* — eri de di ner de notg — et mei a mai nagin ner vit mei ner vit la casa fatg il mender entocs ner auter, essent ca dellas ezas uras vegnieva ei fatg et adina continuau d'ils mats la notg, con rumper ora ru-

dialas, far don con *neglas*, cun *rabas* a sin tuts graus, con *scalas* etc. ch' ei era in grond *tschintschar* da partut — et schiglioc plein *tertignems* et malschubradats et etc. Aber ner gieraus ner Pfarrer admoneven de quei pli ner giud *skintschalla* ner sin *Cadruci*, et era in terladiu miserabel uorden de mirar tier — nun dir de puder quei operar a metter en ovra — et aschia miren quels, tgei quen ei an de render a Diu.

**Emprova de scandel a Danis.** La dumengia della S. Trinitat an quels de Breil giu Danis vuliu entscheiver scandel con quels de Trun et Zignau — et quei veven ei endritzau, che Chrest Durisch *Cathomen* a entschiet con il fegl giuven de Mistral *Casanova* de Trun et chestras in conter lauter, neua che quels de Trun an stai fetg perderts et detg, ch' ei veglien schar entochen ina outra gada et veglien respetar la fiasta ded oz et etc. et sin quei an ei se-tratgs mintgin sin siu meun.

Giunchen *Casper* de *Latour* era grad vegnius dil Schwyzzerland et letz con auters eren ils anfengers de quei, schent ch' ei lessien schou far migliar ora quels de Trun et Zignau quei ch' ei vessen fatg sin comin con il frar etc.

En Juli per S. Onna lura an quels de Breil ira vi con prissisiun l' alva dil di — et ira vi a fatg messa bassa bein dabot et turnai enneu, ca naging era eung *perpeis*, et ei stau il motiv, ch' ei veven temma de quels de Trun a Zignau, ch' ei an ira aschi marvelg et vess era lura dau ora per quels de Breil ina, ch' ei vessen patertgiu plirs ons suenter.

En Uost vai jau giu 2 grondas masadas gleut per Nossadunna et quels de Zignau et Trun eren vegni neu de biars mats, mo naging ca vess detg ad els in *plaid da* quels da Breil.

**Privata.** Quei on sondel jau era staus a S. *Plazi* et staus tier la cumar *Bundi* de *Fontana* a manius leu et gl' auter di turnaus a casa etc.

Il September sondel jau ius a *Schan* et staus leu giu ver 8 ner 10 dis et priu si con mei dus bos *ners*, in *mutg* et in cavagl per ira a fiera, et il Sr. frar leva adina, ca jau operass avon Oberkeit conter ils de Breil culpeivels etc.

Ilg October sondel jau ius a fiera con Stalter Giachen *Cargiet* et plis auters ensemen — et vai giu 25 de mes tgiaus cumprai, pri en — ner mes, ad il Sr. frar in cavagl et 5 tgiaus dil Sr. aug Mareschall — et ei passau biehein a senza don — et vai giu ch' ei ristau per mei insirca 1000 fl. et turnaus ventireivlamein a casa.

En November vai giu tratg en mes fatgs et pagau ora ils tscheins et rugalau mias lennas a mes quens et vevel Vaibel Giachen *Camichel* fumegl, era in bien a fideivel um, aber pleuns et adina de far con la pipa — et era staus a Cuera a pagau ora fatgs a marcanzias, ca jau vevel retschiert sco sal, vin et etc.

Il Dezember sondel jau ius a *tergien* en a *manischau* mias vugadias, ca jau vevel ver 9 ner 10, staus alla fiera de *Cuera* de *S. Andriu*, pagau ora ils *Lidris*, pagau giu auters marcadonts, comprau en mercanzias per in grond Capital, mo giu de quei vai jau giu fatg empristar 500 fl. il Canonic de *Panadutz Huonder* et 200 fl. varga il Pfarrer *Gieriet* de *Medel*, et turnaus a casa con ina entira *saumna* crows et miu henletg mava pulit, aber la pli part a *spetga*, tonaton vegnieva en de bia daner blut eung tier, neua ca quei atun vai jau giu tratg en en tut 3031 fl. 25 Xr, dau ora quei atun 2906 fl. 55 Xr. entochen danief inclusiv en daner blut, et vevel gronda atenziun siu tuts graus, cunzun de nodar en et ora.

Ils 2 affons grons vevel jau giu *Schan* tier il Sr. frar et tschels treis tier mei et stuevel comprar in bionton greun ad on, ch' il Sr. frar termeteva si, sco ei era tut scret en in cudisch depli 2 ons, tgei el a termess si et tgei jau hai termess giu. Quei on vai jau giu 2 *engarscheuns* et ina mesa vacca, havent giu fatg cheu en curtgin 84 stera *truffels*, et viveven en paisch et contentientscha entras la providenza et agit de Diu, neua ch' ei era biars che fuvèn jalus de quei, mo veven gron entiert.

Siarel pia en la fin de quest on et rogel Diu, ch' el mei banadeschi con tuts ils mes sin tuts graus et pertgiri dil tgierp et dell' olma surtut. Amen.

